



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

13-11-2003

13-11-2003

Après-midi

Namiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Excusés	1	Berichten van verhindering	1
QUESTIONS	1	VRAGEN	1
Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Mme Inge Vervotte au premier ministre sur "la faillite de la Sabena" (n° P051)	1	- mevrouw Inge Vervotte aan de eerste minister over "het faillissement van Sabena" (nr. P051)	1
- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "le transfert de slots par la Sabena" (n° P052)	1	- de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de overdracht van slots door Sabena" (nr. P052)	1
- M. Gérard Gobert au premier ministre sur "l'offre de rachat de slots par British Airways" (n° P053)	1	- de heer Gérard Gobert aan de eerste minister over "het aanbod van British Airways om slots van Sabena af te kopen" (nr. P053)	1
<i>Orateurs:</i> Inge Vervotte, Gérard Gobert, Gerolf Annemans, Guy Verhofstadt , premier ministre		<i>Sprekers:</i> Inge Vervotte, Gérard Gobert, Gerolf Annemans, Guy Verhofstadt , eerste minister	
Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les problèmes relatifs à la mise en route du corps de sécurité" (n° P054)	4	Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de problemen bij de start van het veiligheidskorps" (nr. P054)	4
<i>Orateurs:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Geert Bourgeois, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'organisation pratique du procès Dutroux" (n° P055)	5	Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de praktische organisatie van het proces-Dutroux" (nr. P055)	5
<i>Orateurs:</i> Pierre-Yves Jeholet, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Pierre-Yves Jeholet, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de Mme Valérie Deom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prolongation du mandat de certains membres du Conseil Supérieur de la Justice" (n° P056)	6	Vraag van mevrouw Valérie Deom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verlenging van het mandaat van sommige leden van de Hoge Raad voor Justitie" (nr. P056)	6
<i>Orateurs:</i> Valérie Deom, Laurette Onkelinx , vice-première ministre et ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Valérie Deom, Laurette Onkelinx , vice-eerste minister en minister van Justitie	
Question de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la nouvelle répartition des charges afférentes aux liaisons Thalys" (n° P058)	7	Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de nieuwe lastenverdeling van de Thalysverbindingen" (nr. P058)	7
<i>Orateurs:</i> Guido De Padt, Johan Vande Lanotte , vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques		<i>Sprekers:</i> Guido De Padt, Johan Vande Lanotte , vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven	
Question de M. Gerolf Annemans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la note récente de la police anversoise sur la politique à l'égard des illégaux dans la partie nord d'Anvers" (n° P059)	8	Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de recente nota van de Antwerpse politie over het illegalenbeleid in Noord-Antwerpen" (nr. P059)	8

Orateurs: **Gerolf Annemans, Patrick Dewael**, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur

Sprekers: **Gerolf Annemans, Patrick Dewael**, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken

Questions jointes de	9	Samengevoegde vragen van	9
- M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les grévistes de la faim à l'ULB" (n° P060)	9	- de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Iraanse hongerstakingen in de ULB" (nr. P060)	9
- Mme Joëlle Milquet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les demandeurs d'asile iraniens sur les campus de l'ULB et de l'UCL" (n° P061)	9	- mevrouw Joëlle Milquet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Iraanse asielzoekers op de campussen van de ULB en de UCL" (nr. P061)	9
<i>Orateurs:</i> Stijn Bex, Joëlle Milquet, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Stijn Bex, Joëlle Milquet, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Mohammed Boukourna au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les liens entre la politique d'asile et la coopération au développement" (n° P062)	12	Vraag van de heer Mohammed Boukourna aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de koppeling tussen het asielbeleid en de ontwikkelingssamenwerking" (nr. P062)	12
<i>Orateurs:</i> Mohammed Boukourna, Patrick Dewael , vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur		<i>Sprekers:</i> Mohammed Boukourna, Patrick Dewael , vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken	
Question de M. Raymond Langendries au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation en Iran" (n° P057)	13	Vraag van de heer Raymond Langendries aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de toestand in Iran" (nr. P057)	13
<i>Orateurs:</i> Raymond Langendries , président du groupe cdH, Jacques Simonet , secrétaire d'Etat aux Affaires européennes		<i>Sprekers:</i> Raymond Langendries , voorzitter van de cdH-fractie, Jacques Simonet , staatssecretaris voor Europese Zaken	
Question de M. Jos Ansoms à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les compensations en faveur des communes dans le cadre d'ELIA" (n° P064)	15	Vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de ELIA-compensatie aan de gemeenten" (nr. P064)	15
<i>Orateurs:</i> Jos Ansoms, Fientje Moerman , ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique		<i>Sprekers:</i> Jos Ansoms, Fientje Moerman , minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid	
Question de M. Daniel Bacquelaine au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le numerus clausus pour les médecins" (n° P063)	17	Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de numerus clausus voor geneesheren" (nr. P063)	17
<i>Orateurs:</i> Daniel Bacquelaine , président du groupe MR, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Daniel Bacquelaine , voorzitter van de MR-fractie, Rudy Demotte , ministre van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Question de M. Stijn Bex à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes sur "les places inoccupées dans les initiatives d'accueil pour demandeurs d'asile locales" (n° P065)	18	Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid over "de leegstaande plaatsen in de lokale opvanginitiatieven voor asielzoekers" (nr. P065)	18
<i>Orateurs:</i> Stijn Bex, Marie Arena , ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes		<i>Sprekers:</i> Stijn Bex, Marie Arena , ministre van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid	
Question de M. Bart Tommelein à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la	19	Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en	19

consommation et du Développement durable sur "la tarification bancaire et la transmissibilité des numéros de comptes bancaires" (n° P066)

Orateurs: **Bart Tommelein, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Rappel au règlement

Orateurs: **Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Servais Verherstraeten, Gerolf Annemans**

Duurzame Ontwikkeling over "de tarifiering bij de banken en de overdraagbaarheid van bankrekeningnummers" (nr. P066)

Sprekers: **Bart Tommelein, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

Beroep op het reglement

Sprekers: **Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Servais Verherstraeten, Gerolf Annemans**

Modification de l'ordre du jour

20

Wijziging van de agenda

22

Communications et décisions

22

Mededelingen en beslissingen

22

PROJETS DE LOI

22

WETSONTWERPEN

22

Projet de loi relatif aux infractions terroristes (258/1-5)

22

Wetsontwerp betreffende terroristische misdrijven (258/1-5)

22

Discussion générale

22

Algemene bespreking

22

Orateurs: **Walter Muls**, rapporteur, **Tony Van Parys, Olivier Maingain, André Perpète, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Sprekers: **Walter Muls**, rapporteur, **Tony Van Parys, Olivier Maingain, André Perpète, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Discussion des articles

29

Bespreking van de artikelen

29

Orateurs: **Tony Van Parys**

Sprekers: **Tony Van Parys**

Projet de loi concernant la reprise par l'Etat belge des obligations de pension légales de la société anonyme de droit public Belgacom vis à vis de son personnel statutaire (316/1-3)

30

Wetsontwerp houdende overname door de Belgische Staat van de wettelijke pensioenverplichtingen van de naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom ten opzichte van haar statutair personeel (316/1-3)

30

Discussion générale

30

Algemene bespreking

30

Orateurs: **François Bellot**, rapporteur, **Inge Vervotte, Jean-Jacques Viseur, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques, **Philippe De Coene, Hendrik Bogaert, Pieter De Crem**, président du groupe CD&V, **Jan Mortelmans, Camille Dieu**

Sprekers: **François Bellot**, rapporteur, **Inge Vervotte, Jean-Jacques Viseur, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven, **Philippe De Coene, Hendrik Bogaert, Pieter De Crem**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Jan Mortelmans, Camille Dieu**

Discussion des articles

42

Bespreking van de artikelen

42

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 13 NOVEMBRE 2003

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 13 NOVEMBER 2003

Namiddag

La séance est ouverte à 14.17 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: Guy Verhofstadt et Johan Vande Lanotte

La séance est ouverte.

Excusés

Devoirs de mandat: Karel De Gucht
Raisons de santé: Patrick Moriau
A l'étranger: Yolande Avontroodt et Elio di Rupo
Conseil de l'Europe: Geert Versnick
OTAN: Theo Kelchtermans

Gouvernement fédéral
Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères: Amsterdam
Sabine Laruelle, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture: Amsterdam

Questions**01 Questions jointes de**

- Mme Inge Vervotte au premier ministre sur "la faillite de la Sabena" (n° P051)
- M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "le transfert de slots par la Sabena" (n° P052)
- M. Gérard Gobert au premier ministre sur "l'offre de rachat de slots par British Airways" (n° P053)

01.01 Inge Vervotte (CD&V): Il m'est revenu l'existence d'une lettre dans laquelle la British Airways se dit intéressée par l'achat des slots Sabena de Heathrow pour un montant de 50 millions de livres.

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: Guy Verhofstadt en Johan Vande Lanotte

De vergadering is geopend.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Karel De Gucht
Gezondheidsredenen: Patrick Moriau
Buitenslands: Yolande Avontroodt en Elio di Rupo
Raad van Europa: Geert Versnick
NAVO: Theo Kelchtermans

Federale regering
Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken: Amsterdam
Sabine Laruelle: minister van Middenstand en Landbouw: Amsterdam

Vragen**01 Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Inge Vervotte aan de eerste minister over "het faillissement van Sabena" (nr. P051)
- de heer Gerolf Annemans aan de eerste minister over "de overdracht van slots door Sabena" (nr. P052)
- de heer Gérard Gobert aan de eerste minister over "het aanbod van British Airways om slots van Sabena af te kopen" (nr. P053)

01.01 Inge Vervotte (CD&V): Blijkbaar bestaat er een brief van British Airways waarin deze maatschappij haar interesse toont in de koop van de Heathrow-slots van Sabena voor een bedrag van 50 miljoen Britse pond.
In een vonnis van 30 juni 2003 verklaart mevrouw

Dans un jugement du 30 juin 2003, Madame Spiritus-Dassesse, présidente du tribunal de commerce de Bruxelles, déclare que si elle avait eu connaissance de cette lettre, elle n'aurait pas d'emblée prononcé la faillite le 7 novembre 2001.

Cette situation m'irrite particulièrement. Les concertations se sont succédé au cours des jours qui ont précédé le prononcé de la faillite. Pourquoi cette information cruciale n'a-t-elle donc pas été portée à la connaissance du tribunal de commerce et des membres du conseil d'entreprise ? Pourquoi cette lettre n'a-t-elle pas été prise au sérieux et n'a-t-elle donné lieu à aucune initiative ?

01.02 Gérard Gobert (ECOLO) : Ma question va dans le même sens que celle de Mme Vervotte. Si on suit la chronologie des faits, on constate que le 5 novembre 2001, British Airways marque un intérêt certain pour les neuf slots historiques de la Sabena à Heathrow pour un montant de l'ordre de 80 millions d'euros. Le 6 novembre, le conseil d'administration de la Sabena décide à l'unanimité de céder gratuitement ces slots historiques à sa filiale DAT. Le 7 novembre, la faillite de la Sabena est prononcée avec une perte d'emplois de l'ordre de 14.000 unités. Actuellement, on le sait, la situation de nombreux sabéniens reste précaire. L'offre de British Airways était intéressante et aurait pu, couplée avec le crédit-pont, sauver la Sabena. Le tribunal de commerce n'aurait donc vraisemblablement pas prononcé la faillite de la Sabena s'il avait pu examiner l'offre de British Airways.

J'ai été membre de la commission d'enquête sur la Sabena et, à aucun moment, nous n'avons reçu d'information quant à cette offre. Je ne peux pas croire que l'injection de 80 millions d'euros soit restée ignorée de tous et que vous n'ayez pas été informé de cette offre.

Par qui et à quel moment avez-vous eu connaissance de cette offre ? Pourquoi cette offre n'a-t-elle pas été communiquée au tribunal de commerce et prise en considération ? Le scénario de la faillite était-il inscrit dès le prononcé du concordat ?

01.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK) : J'espère que le premier ministre ne va pas nous dire, comme l'ancien ministre Daems l'avait prétendu devant la commission Sabena, que les slots ne peuvent être vendus car ce n'est pas vrai.

L'information selon laquelle British Airways avait proposé d'acheter des slots à la Sabena est-elle exacte ? Pourquoi n'a-t-il pas été répondu à cette offre ?

Spiritus-Dassesse, voorzitter van de Brusselse rechtbank van Koophandel, dat als zij op de hoogte was geweest van die brief, zij het faillissement niet meteen had uitgesproken op 7 november 2001.

Ik vind me hier erg over op. Er zoveel overleg gepleegd in de dagen die voorafgingen aan het faillissement, waarom werd deze cruciale informatie dan achtergehouden voor de Rechtbank van Koophandel en de leden van de ondernemingsraad? Waarom werd de brief niet ernstig genomen en werd er geen initiatief genomen naar aanleiding van deze brief?

01.02 Gérard Gobert (ECOLO) : Mijn vraag gaat in dezelfde richting als die van mevrouw Vervotte. Als we de feiten chronologisch overlopen, zien we dat British Airways op 5 november 2001 80 miljoen euro wilde neertellen voor de negen historische slots van Sabena op Heathrow. Op 6 november beslist de raad van bestuur van Sabena unaniem deze historische 'slots' gratis aan haar filiaal DAT over te dragen. Op 7 november wordt Sabena failliet verklaard en gaan 14.000 banen verloren.

We weten dat de toestand van vele ex-Sabena-medewerkers nog steeds zorgwekkend is.

Het aanbod van British Airways was interessant en samen met het overbruggingskrediet had het Sabena kunnen redden. De rechtbank van koophandel had Sabena waarschijnlijk niet failliet verklaard als het dit aanbod van British Airways had kunnen onderzoeken.

Ik was lid van de Sabena-commissie en wij hebben op geen enkel moment informatie over dit aanbod gekregen. Ik kan niet geloven dat de injectie van 80 miljoen euro aan iedereen is voorbij gegaan en dat u niet op de hoogte van dit aanbod was.

Wie bracht u op de hoogte van dat bod en op welk moment gebeurde dat? Waarom werd dat bod niet meegedeeld aan de rechtbank van koophandel en werd er geen rekening mee gehouden? Stond het faillissement al vast op het ogenblik dat het gerechtelijk akkoord werd uitgesproken?

01.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK) : Ik hoop dat de eerste minister hier niet, zoals voormalig minister Daems deed in de Sabenacommissie, komt vertellen dat slots niet kunnen worden verkocht, want dat is niet waar.

Klopt het bericht dat British Airways heeft aangeboden slots van Sabena te kopen? Waarom is men op dat aanbod niet ingegaan?

01.04 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en néerlandais*): Cette information était effectivement connue. L'offre de British Airways a été reçue par le conseil d'administration et par les juges-commissaires le 5 novembre 2001, examinée lors de la réunion du 6 novembre 2001 et transmise immédiatement au conseil d'entreprise. Le tout est parfaitement consigné dans le rapport de cette réunion du conseil d'administration, qui fut également transmis à la commission d'enquête parlementaire et au juge d'instruction.

Le conseil d'administration a décidé de ne pas accepter l'offre de British Airways et de céder les slots à la DAT. La vente des slots aurait en effet compliqué le lancement d'une nouvelle société et n'aurait retardé la faillite que de quelques semaines. Il existait en outre des obstacles juridiques car la Commission européenne s'oppose à la vente de slots en cas de faillite.

A l'évidence, le juge n'a pas connaissance des procès-verbaux du conseil d'administration. Je suis convaincu que la bonne décision a été prise. Les bons résultats de SN Brussels Airlines sont d'ailleurs là pour le confirmer.

01.05 **Inge Vervotte** (CD&V): Le premier ministre prend la déclaration de la juge Spiritus-Dassesse très à la légère. Elle est pourtant formelle : si elle avait été au courant, elle aurait d'abord pris d'autres initiatives avant de prononcer la faillite.

Même lorsque la pression forte forte, je me suis toujours abstenue de faire des déclarations irréfléchies à propos de la faillite de la Sabena. Mais cette décision judiciaire constitue la preuve ultime que des informations ont été délibérément retenues et qu'elles n'ont pas été transmises au tribunal de commerce.

Le premier ministre se vante des résultats de la prétendue nouvelle compagnie à qui il fallait offrir toutes les chances. La SNBA existait déjà et occupait 800 travailleurs.

Je suis certaine à présent que le gouvernement porte une très lourde part de responsabilité dans la faillite de la Sabena.

01.06 **Gérard Gobert** (ECOLO): Le Tribunal de commerce n'a pas été informé de cette offre au moment où la faillite a été prononcée. Vous étiez

01.04 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Nederlands*): Deze informatie was wel degelijk bekend. Het bod van British Airways werd door de raad van bestuur en de rechters-commissarissen ontvangen op 5 november 2001, besproken op de vergadering van 6 november 2001 en meteen overgemaakt aan de ondernemingsraad. Het staat dan ook netjes vermeld in het officiële verslag van die vergadering van de raad van bestuur, dat ook werd overgemaakt aan de Parlementaire onderzoekscommissie en aan de onderzoeksrechter.

De raad van bestuur heeft beslist niet op het aanbod van British Airways in te gaan en de slots aan DAT over te dragen. De verkoop van de slots zou de doorstart van een nieuwe maatschappij immers bemoeilijkt hebben en zou het faillissement slechts enkele weken hebben uitgesteld. Bovendien waren er juridische bezwaren, omdat de Europese Commissie zich kant tegen de verkoop van slots bij een faillissement.

De rechter kent dus blijkbaar de notulen van de raad van bestuur niet. Ik ben er zeker van dat de juiste beslissing werd genomen. De goede resultaten van SN Brussels Airlines bevestigen trouwens die visie.

01.05 **Inge Vervotte** (CD&V): De premier gaat wel erg licht over de uitspraak van de rechter Spiritus-Dassesse. Zij is nochtans stellig: was ze op de hoogte geweest, dan had ze eerst andere initiatieven genomen vooraleer het faillissement uit te spreken.

Van lichtzinnige uitspraken over een frauduleus faillissement van Sabena heb ik me steeds onthouden, zelfs wanneer de druk groot was. Maar deze rechterlijke uitspraak is het ultieme bewijs dat bewust informatie werd achtergehouden aan de Rechtbank van Koophandel.

De premier pocht met de resultaten van de zogenaamd nieuwe maatschappij die alle kansen moest krijgen. SNBA was een bestaand bedrijf, waar 800 mensen werkten.

De regering draagt een zeer zware verantwoordelijkheid in het faillissement van Sabena, dat is me nu wel duidelijk geworden.

01.06 **Gérard Gobert** (ECOLO): De rechtbank van koophandel werd niet ingelicht over dat bod toen het faillissement werd uitgesproken. U was

en charge du dossier, et donc au courant. Si Mme Spiritus-Dassesse avait été au courant, elle n'aurait pas prononcé la faillite et, dès lors, la nouvelle compagnie aérienne n'aurait pu être créée.

La faillite de la Sabena était donc programmée. Tous ceux qui se sont battus pour sauver la compagnie ont été trompés.

01.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): La réponse du premier ministre me surprend. J'étais membre de la commission d'enquête. Je demande à Monsieur Langendries, le président de cette commission, d'organiser une réunion informelle et de consulter les archives de la Chambre pour démontrer que l'offre de British Airways n'a jamais été abordée au sein de la commission.

Le premier ministre avait pour seul objectif de préserver à tout prix les chances de réussite de la nouvelle société, ainsi qu'en témoigne à présent sa réponse. A défaut, ladite somme se serait diluée dans la faillite de Sabena, comme il le dit lui-même. Le premier ministre a-t-il cherché à soustraire ledit montant à la faillite ? J'ai l'intention d'approfondir la question, en concertation avec la commission d'enquête. Il appartient à Monsieur Langendries et au Président de la Chambre de prendre une initiative en la matière.

Le **président**: Je n'ai pas accès aux documents de la commission. Si le premier ministre me transmet le procès-verbal établi en anglais, je le communiquerai à la Chambre.

L'incident est clos.

02 Question de M. Geert Bourgeois à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les problèmes relatifs à la mise en route du corps de sécurité" (n° P054)

02.01 Geert Bourgeois (N-VA): Le 25 février 2003, un corps de sécurité a été créé pour transférer les détenus et assurer la sécurité des tribunaux. Je n'ai jamais été partisan de ce projet. Il nécessite 600 agents supplémentaires et coûte un demi-milliard. En outre, ce n'est pas une manière efficace de transférer les détenus. Il serait préférable que la chambre des mises en accusation se déplace elle-même.

Selon le quotidien *De Morgen*, il existe une note interne relative au chaos qui règne au sein de ce corps. Les agents ne sont pas suffisamment armés

responsable pour le dossier et était donc sur la hauteur. Si Mme Spiritus-Dassesse avait été au courant, elle n'aurait pas prononcé la faillite et, dès lors, la nouvelle compagnie aérienne n'aurait pu être créée.

La faillite de Sabena était donc programmée. Tous ceux qui se sont battus pour sauver la compagnie ont été trompés.

01.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Het antwoord van de premier verbaast me. Ik was lid van de onderzoekscommissie. Ik vraag de heer Langendries, de voorzitter van die commissie, een informele vergadering te beleggen en in de archieven van de Kamer te duiken. Daaruit zal blijken dat het bod van British Airways nergens is besproken in onze commissie.

De eerste minister was het er enkel om te doen de nieuwe maatschappij koste wat het kost laten slagen, dat blijkt nu ook zijn antwoord. Zoniet was het bedrag verloren gegaan in het faillissement van Sabena, zo zegt hij zelfs. Heeft de eerste minister het bedrag uit het faillissement gehouden? Ik wil deze zaak samen met de onderzoekscommissie grondig uitspitten. De heer Langendries en de Kamervoorzitter moeten een initiatief nemen.

De **voorzitter**: Ik heb geen toegang tot de commissiedocumenten. Als ik het in het Engels gestelde PV krijg van de premier, bezorg ik het aan de Kamer.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Geert Bourgeois aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de problemen bij de start van het veiligheidskorps" (nr. P054)

02.01 Geert Bourgeois (N-VA): Op 25 februari 2003 werd een veiligheidskorps opgericht om gevangenen te transporteren en om de veiligheid van de rechtbanken te verzekeren. Ik ben nooit voorstander geweest van zo'n korps. Het vergt 600 extra beambten en kost een half miljard. Bovendien is het geen efficiënt middel om gevangenen te transporteren. De kamer van inbeschuldigingstelling verplaatst zich beter zelf.

Volgens *De Morgen* bestaat er een interne nota over chaos bij het korps. Zo blijken de beambten onvoldoende gewapend en lopen ze dus zelf

et courent donc eux-mêmes un danger. Ils ne peuvent pas non plus rédiger de procès-verbaux, ne portent pas d'uniforme et ne peuvent se légitimer. Ils ne peuvent même pas remplacer les gardiens de prison en grève. De plus, dans les petits tribunaux, ils n'auraient pas suffisamment de travail.

La teneur de cette note est-elle exacte? Comment la ministre compte-elle résoudre les problèmes?

02.02 Laurette Onkelinx ministre (*en néerlandais*): Je suis au courant des difficultés relatives audit corps et je m'efforce d'y remédier. Il s'agit là d'un problème complexe. C'est pourquoi il me semble plus judicieux de répondre sans délai à une interpellation.

02.03 Geert Bourgeois (N-VA): La semaine dernière, la ministre ne voulait pas répondre. Aujourd'hui, elle estime que sa réponse est trop longue. Une telle attitude discrédite l'heure des questions. Je constate qu'il existe bel et bien des problèmes et je dépose dès lors une demande d'interpellation.

L'incident est clos.

03 Question de M. Pierre-Yves Jeholet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'organisation pratique du procès Dutroux" (n° P055)

03.01 Pierre-Yves Jeholet (MR) : La médiatisation du procès Dutroux sera à la mesure de l'émotion que l'affaire a causée dans le public. Les journalistes se sont vu réserver quinze places dans la salle d'audience et une salle d'où ils pourront suivre les débats a été mise à leur disposition. Mais on attend de 1.000 à 2.000 journalistes belges et étrangers !

La priorité sera-t-elle donnée aux journalistes belges ? Selon quels critères les accréditations seront-elles accordées ? Qui en décidera ?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Le moment venu, j'informerais en exclusivité le Parlement des modalités pratiques arrêtées pour que le procès Dutroux se déroule dans les conditions sereines que réclame tout procès.

Il est vrai que ce procès est exceptionnel et risque d'être surmédiatisé, puisque nous recevons des demandes du monde entier pour le suivre.

gevaar. Een PV mogen ze evenmin opmaken en ze hebben geen uniform en kunnen zich niet legitimeren. Ze kunnen zelfs geen stakende cipiers vervangen. In kleine rechtbanken zouden ze daarenboven onvoldoende werk hebben.

Klopt de nota? Hoe wil de minister de problemen oplossen?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Ik ben op de hoogte van de problemen bij het korps en werk aan een oplossing. Het gaat om een complex probleem. Daarom lijkt het me zinnvoller dat ik zo snel mogelijk zou antwoorden op een interpellatie.

02.03 Geert Bourgeois (N-VA): Vorige week wou de minister niet antwoorden, nu vindt ze haar antwoord te lang. Deze houding ondergraaft het vragenuurtje. Ik noteer dat er wel degelijk problemen zijn en dien een interpellatieverzoek in.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Pierre-Yves Jeholet aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de praktische organisatie van het proces-Dutroux" (nr. P055)

03.01 Pierre-Yves Jeholet (MR): De mediatisering van het proces-Dutroux zal in verhouding staan tot de emoties die de zaak deed oplaaien. Voor de journalisten werden in de rechtszaal vijftien zitjes voorbehouden en ze krijgen een zaal ter beschikking van waaruit ze de debatten kunnen volgen. Er worden echter 1000 tot 2000 Belgische en buitenlandse journalisten verwacht!

Zullen de Belgische journalisten voorrang krijgen? Welke criteria zullen worden gehanteerd om de accreditatie toe te kennen? Wie gaat daarover?

03.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Ik zal het Parlement te gepaste tijde en exclusief op de hoogte brengen van de praktische modaliteiten die werden uitgewerkt om ervoor te zorgen dat het proces-Dutroux met de nodige sereniteit kan worden gevoerd.

Het gaat inderdaad om een uitzonderlijk proces dat het slachtoffer dreigt te worden van een overdreven mediabelangstelling: we ontvangen van overal ter

Dans ce cadre, nous travaillons avec le président de la Cour d'assises, chargé de la police de l'audience. Il faudra aussi permettre aux journalistes de rendre compte de ce procès, sans pour autant en faire un cirque.

Quant aux places disponibles, c'est un petit palais. Nous avons obtenu une salle supplémentaire dans le palais de justice qui sera la première salle, sous l'autorité du président de la Cour d'assises.

Pour les journalistes, nous sommes en discussion avec l'association des journalistes professionnels, afin que tout se passe sereinement. Et il n'y a pas que la presse : je rencontre tous ceux qui me sollicitent, pour organiser sereinement les choses.

Je le répète, je ferai un rapport exclusif au Parlement. Sur semblable dossier, la tentation est grande pour tout le monde de s'exprimer. Mais on s'en occupe pour que ce soit un procès serein.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Valérie Deom à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la prolongation du mandat de certains membres du Conseil Supérieur de la Justice" (n° P056)

04.01 Valérie Deom (PS): Le Conseil supérieur de la Justice compte 44 membres (22 magistrats désignés par leurs pairs et 22 non-magistrats experts désignés par le Sénat, pour une durée de quatre ans). L'échéance initiale était le 30 décembre 2003. Pour des questions de continuité et de bon fonctionnement, une loi du 19 décembre 2002 prolongeait ce mandat jusqu'au 31 août 2004.

Le Conseil supérieur de la Justice a ensuite demandé au gouvernement de prolonger une nouvelle fois le mandat de la moitié des membres de ce conseil. Dans ce cadre, vous avez déposé un projet de loi, qui est actuellement à l'examen au Conseil d'Etat.

Toutefois, la presse a évoqué un revirement - ou une hésitation de professionnels - quant à cette prolongation du mandat. Une nouvelle assemblée générale du CSJ semble être prévue.

Est-il exact que cette prolongation du mandat d'une

wereld aanvragen om het proces te volgen.

We werken in dat verband samen met de voorzitter van het hof van assisen, die belast is met de handhaving van de orde ter terechtzitting. We zullen de journalisten de kans moeten geven het proces te verslaan, maar het mag geen circus worden.

Wat het aantal beschikbare plaatsen betreft, wijs ik erop dat het om een klein justitiepaleis gaat. We kregen een bijkomende zaal in het justitiepaleis, die de eerste zaal zal zijn en die onder het gezag van de voorzitter van het hof van assisen staat.

We praten met de vereniging van beroepsjournalisten om ervoor te zorgen dat de journalistieke verslaggeving sereen kan verlopen. Daarnaast ontvang ik ook de vele niet-journalisten die aandringen op een sereen proces.

Ik herhaal dat ik exclusief verslag zal uitbrengen aan het Parlement. Iedereen is geneigd zijn zeg te doen over zo een dossier. We doen echter het nodige om ervoor te zorgen dat het proces sereen kan verlopen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Valérie Deom aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verlenging van het mandaat van sommige leden van de Hoge Raad voor Justitie" (nr. P056)

04.01 Valérie Deom (PS): De Hoge Raad voor de Justitie telt 44 leden (22 magistraten die door hun gelijken werden aangeduid en 22 niet-magistraten die door de Senaat werden aangeduid, voor een periode van vier jaar). Hun mandaat liep oorspronkelijk tot 30 december 2003. Om de continuïteit en de goede werking van de Raad te verzekeren, voorzag een wet van 19 december 2002 in een verlenging van het mandaat tot 31 augustus 2004.

De Hoge Raad voor de Justitie vroeg de regering vervolgens om het mandaat van de helft van zijn leden nogmaals te verlengen. In deze context hebt u een wetsontwerp ingediend, dat op dit ogenblik bij de Raad van State voorligt.

De pers bericht evenwel over een ommezwaai – of een aarzeling van beroepsmensen – ten aanzien van deze verlenging van het mandaat. Er is blijkbaar een nieuwe algemene vergadering van de Raad gepland.

partie des membres du CSJ ne recueille plus l'unanimité des professionnels ? Si oui, que comptez-vous faire ?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Depuis le début de mon mandat, je mène un dialogue intense avec les magistrats et les corps du pouvoir judiciaire.

Le Conseil supérieur de la Justice m'a annoncé que son assemblée générale avait approuvé à la quasi-unanimité la demande de renouvellement automatique d'une partie de ses membres, en vue d'assurer la continuité de ses travaux.

J'ai suivi cette demande de la quasi-unanimité de l'assemblée générale du CSJ en proposant un renouvellement par moitié de ce Conseil. Une nouvelle assemblée est convoquée le 17 novembre. J'espère que le CSJ veillera à la cohérence et la continuité de sa réflexion.

04.03 Valérie Deom (PS) : Si le dialogue est important, les principes de continuité et d'expertise le sont tout autant pour les missions du Conseil supérieur de la Justice.

L'incident est clos.

05 Question de M. Guido De Padt au vice-premier ministre et ministre du Budget et des Entreprises publiques sur "la nouvelle répartition des charges afférentes aux liaisons Thalys" (n° P058)

05.01 Guido De Padt (VLD): Parmi les pertes d'un montant de 3,5 millions d'euros enregistrées par Thalys l'an dernier sur l'axe wallon, la SNCF a supporté 2,7 millions d'euros et la SNCB 800.000 euros. Sur l'axe flamand, le déficit était de 1,1 million d'euros ; 100.000 euros ont été pris en charge par la SNCF, 1 million d'euros par la SNCB.

Le 23 octobre, de nouveaux accords ont été conclus à propos de la répartition des charges et il semblerait que la SNCB assume désormais toutes les pertes.

Le ministre peut-il commenter ces accords ? Quelles seront les pertes pour 2003 ? A combien sont-elles estimées pour 2004 ? Comment ces pertes se répartissent-elles entre les Régions ? Qui prendra en charge les déficits ? La société

Klopt het dat de juridische wereld deze verlenging van het mandaat van bepaalde leden van de Raad niet langer eenparig goedkeurt? Zo ja, wat bent u van plan hieraan te doen?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Sinds ik mijn mandaat heb opgenomen, voer ik een intensieve dialoog met de magistraten en de organen van de rechterlijke macht.

De Hoge Raad voor de Justitie heeft mij laten weten dat zijn algemene vergadering de vraag tot automatische hernieuwing van het mandaat van een deel van zijn leden bijna eenparig had goedgekeurd, teneinde de continuïteit van zijn werkzaamheden veilig te stellen.

Ik ben ingegaan op deze nagenoeg eenparige vraag van de algemene vergadering van de Hoge Raad voor Justitie door een vernieuwing van de helft van deze Raad voor te stellen. Op 17 november wordt een nieuwe vergadering samengeroepen. Ik hoop dat de HRJ op de samenhang en de voortzetting van zijn gedachtegang zal toezien.

04.03 Valérie Deom (PS): Het gesprek is belangrijk maar voor de opdrachten van de Hoge Raad voor Justitie. Zijn de beginselen van continuïteit en expertise dat evenzeer.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Guido De Padt aan de vice-eerste minister en minister van Begroting en Overheidsbedrijven over "de nieuwe lastenverdeling van de Thalysverbindingen" (nr. P058)

05.01 Guido De Padt (VLD): Van de verliezen die Thalys vorig jaar boekte op de Waalse as en die opliepen tot 3,5 miljoen euro, nam de SNCF 2,7 miljoen euro voor zijn rekening en de NMBS 800.000 euro. Op de Vlaamse as bedroeg het verlies 1,1 miljoen euro; 100.000 euro daarvan werd gedragen door de SNCF, 1 miljoen euro door de NMBS.

Op 23 oktober werden nieuwe afspraken gemaakt over de verdeling van de lasten en naar verluidt zou de NMBS voortaan alle verliezen op zich nemen.

Kan de minister uitleg geven bij die afspraken? Wat zullen de verliezen zijn in 2003? Op hoeveel worden ze geschat in 2004? Hoe zijn die verliezen verdeeld over de regio's? Wie zal die verliezen op zich nemen? Heeft de Belgische

ferroviaire belge dispose-t-elle de moyens suffisant à cet effet ? La logique économique est-elle respectée dans ce dossier ?

05.02 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): La SNCF et la SNCB ont pris la décision commerciale de maintenir les deux axes Thalys. Dans la mesure où il ne s'agit pas d'un service d'utilité publique, l'Etat belge ne peut assumer les déficits éventuels : cette responsabilité incombe aux sociétés ferroviaires. La SNCB ne prendra certainement pas toutes les pertes à son compte. On estime toutefois que notre société de chemins de fer devra supporter 1 million d'euros supplémentaires en 2004. Nous considérons cette somme comme un investissement car nous croyons résolument aux possibilités d'avenir de Thalys.

05.03 Guido De Padt (VLD): Je prends acte de ces accords. Il faudra veiller à ce que les pertes de la SNCB ne s'accumulent pas.

Le **président** : Nous venons d'entendre la première intervention de M. De Padt en séance plénière. (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

06 Question de M. Gerolf Annemans au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "la note récente de la police anversoise sur la politique à l'égard des illégaux dans la partie nord d'Anvers" (n° P059)

06.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Dans une note, M. Baelemans, chef de la zone d'Anvers, indique que son équipe ne poursuit pas systématiquement les personnes qui ne disposent pas de documents de séjour valables. Il ajoute que, dans le cadre de la lutte contre la prostitution, les problèmes aigus de drogues et les vols de voiture, ses services sont régulièrement confrontés à ces mêmes clandestins. Il utilise ainsi un langage politiquement correct pour formuler ce qui est en définitive une question cruciale à Anvers : quel sort convient-il de réserver aux clandestins ?

La réserve dont témoigne le chef de zone est contraire à la loi sur la fonction de police. Celle-ci autorise bien, aux termes de ses articles 21 et 34, les contrôles d'identité systématiques. Quelle politique est-elle encore possible si l'on qualifie de chasse aux sorcières toute action menée dans le cadre de séjours illégaux ?

06.02 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*):

spoorwegmaatschappij daarvoor de middelen? Wordt de bedrijfseconomische logica bij dit alles gerespecteerd?

05.02 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De commerciële beslissing werd door de SNCF en de NMBS genomen om beide Thalys-assen in stand houden. Aangezien het hier niet om een dienst van openbaar nut gaat, kunnen eventuele verliezen niet door de Belgische staat worden gedragen, dat is een taak voor de spoorwegmaatschappijen. De NMBS zal zeker niet alle verliezen alleen dragen. Wel is de schatting dat onze spoorwegmaatschappij in 2004 1 miljoen euro extra zal dragen. Dat wordt als een investering beschouwd, want men gelooft stellig in de toekomstkansen van Thalys.

05.03 Guido De Padt (VLD): Ik neem akte van die afspraken. We moeten er op letten dat de verliezen zich niet opstapelen bij de NMBS.

De **Voorzitter**: Wij hebben de eerste interventie mogen horen van de heer De Padt in plenaire vergadering. (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Gerolf Annemans aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de recente nota van de Antwerpse politie over het illegalenbeleid in Noord-Antwerpen" (nr. P059)

06.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): De Antwerpse zonechef Baelemans zegt in een nota dat zijn korps geen systematische jacht maakt op personen zonder geldige verblijfsdocumenten. Natuurlijk, zo vervolgt hij, worden we in de strijd tegen misdrijven als prostitutie, drugsoverlast en autodiefstallen geregeld geconfronteerd met zulke illegalen. Daarmee giet hij een politiek correct sausje over wat wel degelijk een levensgrote vraag is in het Antwerpse: wat met de illegalen?

Die terughoudendheid van de zonechef is strijdig met de wet op het politieambt, want die laat in haar artikelen 21 en 34 wel degelijk systematische identiteitscontroles toe. Welk beleid kan men nog voeren als men elke actie inzake illegaal verblijf automatisch als een heksenjacht bestempelt?

06.02 Minister Patrick Dewael: (*Nederlands*): De

La note du chef de zone m'a été communiquée par le bourgmestre. S'il avait omis de le faire, je n'aurais jamais été informé de l'objet de la question. Le débat à ce sujet a eu lieu hier au conseil communal d'Anvers.

J'ai déjà dit à plusieurs reprises que j'étais disposé à passer des accords pour améliorer la collaboration entre le niveau local et mes services. Si un corps local menait une action, mes services devraient s'y joindre.

Je préfère ne pas commenter des citations.

06.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Je voulais savoir ce que le ministre pense du fait que la loi est vidée de sa substance ?

Il n'y aura donc pas de collaboration dans le domaine de la recherche des étrangers en situation illégale. On sacrifie une politique courageuse en matière d'étrangers sur l'autel du politiquement correct.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- **M. Stijn Bex au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les grévistes de la faim à l'ULB" (n° P060)**

- **Mme Joëlle Milquet au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les demandeurs d'asile iraniens sur les campus de l'ULB et de l'UCL" (n° P061)**

07.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Hier, sur le campus de l'ULB, un gréviste de la faim iranien s'est cousu les lèvres. Ce geste montre à quel point ces demandeurs d'asile sont désespérés.

Pourrait-on imaginer que ces gens s'en retournent de plein gré chez eux alors que l'ambassadeur iranien les a qualifiés de terroristes ? Va-t-on continuer à considérer l'Iran comme un pays sûr ? Quelles mesures envisage-t-on pour faire cesser la grève de la faim ?

Jusqu'hier, il n'y avait pas encore eu de contacts directs entre ces gens et les autorités. Il est apparu à l'occasion de notre visite d'hier que les grévistes pourraient suspendre leur action si un signal venait indiquer qu'un dialogue est possible.

07.02 Joëlle Milquet (cdH): Hier, j'ai rencontré les Iraniens qui font la grève de la faim. L'état de certains d'entre eux est préoccupant. Continuer à ne pas ouvrir le dialogue est plus que préoccupant.

nota van de zonechef werd mij bezorgd door de burgemeester, anders had ik niet geweten waarover de vraag gaat. Het debat erover heeft gisteren plaatsgevonden in de gemeenteraad van Antwerpen.

Ik heb al verschillende keren gezegd dat ik bereid ben om afspraken te maken over een betere samenwerking tussen het lokale niveau en mijn diensten. Komt er een actie van een lokaal korps, dan moeten mijn diensten daarbij aansluiten.

Ik onthoud mij van commentaar op citaten.

06.03 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Mijn vraag was wat de minister vindt van het uithollen van de wet.

Er zal dus geen samenwerking zijn bij het opsporen van illegalen. De politieke correctheid haalt het op een kordaat vreemdelingenbeleid.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- **de heer Stijn Bex aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Iraanse hongerstakingen in de ULB" (nr. P060)**

- **mevrouw Joëlle Milquet aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de Iraanse asielzoekers op de campussen van de ULB en de UCL" (nr. P061)**

07.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): Gisteren naaide een Iraanse hongerstaker op de ULB-campus zijn mond dicht. Het maakt duidelijk hoe radeloos deze asielzoekers zijn.

Kan men een vrijwillige terugkeer verwachten van deze mensen, als men weet dat de Iraanse ambassadeur ze als terroristen omschreef? Blijft men hier Iran als een veilig land beschouwen? Hoe kunnen we ervoor zorgen dat deze hongerstaking wordt gestopt?

Tot gisteren hadden deze mensen nog geen rechtstreeks contact met het beleid. Bij ons bezoek gisteren bleek dat er een einde aan de actie kan komen als er een duidelijk signaal komt dat een gesprek mogelijk is.

07.02 Joëlle Milquet (cdH): Ik heb gisteren de hongerstakingende Iraniërs ontmoet van wie sommigen zich in een zorgwekkende toestand bevinden. Elke dialoog blijven weigeren is meer

Pourtant il existe certaines possibilités légales. Vous pouvez, par exemple, faire appel à un médiateur (soit quelqu'un du Centre pour l'Egalité des Chances, soit le médiateur fédéral qui a déjà montré son efficacité dans une affaire précédente). Mais exiger la fin de la grève de la faim est peine perdue. Il faut essayer de trouver une solution. Je comprends qu'il ne faut pas donner de mauvais signaux, mais sur base des dossiers individuels, deux pistes sont envisageables pour les personnes qui ont introduit des dossiers et qui sont en Belgique depuis 2-3 ans, sachant que la situation en Iran est difficile, que ce pays n'est pas respectueux des droits de l'Homme et que ces personnes ne peuvent donc être expulsées.

Premièrement, il faudrait obtenir et permettre des régularisations individuelles temporaires. La deuxième piste serait, eu égard aux éléments neufs notamment liés à situation actuelle en Iran, de permettre à ces personnes, d'une part, de déposer une nouvelle demande d'asile qui puisse être jugée recevable et, d'autre part, d'avoir droit à un permis de séjour provisoire durant la procédure.

Il y a, dans cette affaire, des gens qui mettent leur vie en danger.

07.03 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Il est inexact d'affirmer que mon administration refuse tout contact. Nous avons reçu de nombreux courriers des avocats de ces demandeurs d'asile et nous y avons répondu. Des contacts informels ont également eu lieu avec leurs avocats.

J'ai par contre refusé d'entamer un dialogue direct avec des demandeurs d'asile déboutés sous la pression d'une grève de la faim. Plus aucune procédure d'asile ne serait dans ce cas nécessaire et les demandes pourraient toutes être traitées ici sur-le-champ. Il s'agit de vingt-huit demandeurs d'asile déboutés et de trois demandeurs d'asile qui ont intenté une procédure en appel. Je veux éviter de créer un précédent qui légitimerait que des actions soient menées chaque fois qu'une procédure ne connaît pas l'issue espérée.

J'ai des réserves quant à la manière dont certains aspects des droits de l'homme sont abordés en Iran, mais cela ne signifie pas que toute demande d'asile est automatiquement fondée.

Un retour volontaire est bel et bien possible. En 2002, 161 Iraniens ont regagné leur pays et cette année, ils sont déjà 75 à avoir fait de même. Changer maintenant d'attitude équivaldrait à créer

dan verontrustend. Nochtans zijn er enkele wettelijke uitwegen mogelijk. U kan bijvoorbeeld een beroep doen op een bemiddelaar (iemand van het Centrum voor Gelijkheid van Kansen of de federale ombudsman die bij een vorige zaak zijn efficiëntie al heeft bewezen). Maar eisen dat deze mensen de hongerstaking stopzetten is verloren moeite. Men moet trachten een oplossing te vinden. Ik begrijp dat men geen verkeerde signaal mag afgeven. We weten dat de toestand in Iran ernstig is, dat de mensenrechten er niet worden nageleefd en dat deze personen bijgevolg niet kunnen worden uitgewezen. Op basis van de individuele dossiers dienen er zich echter twee denkpistes aan voor de personen die dossiers hebben ingediend en die sinds twee à drie jaar in België verblijven.

Volgens de eerste denkpiste zou men tijdelijke individuele regularisaties moeten bekomen en toestaan. De andere piste zou erin bestaan dat men, gelet op nieuwe elementen, met name de actuele situatie in Iran, deze personen zou toestaan enerzijds een nieuwe asielaanvraag in te dienen die ontvankelijk kan worden verklaard en hun anderzijds een voorlopige verblijfsvergunning toe te kennen voor de duur van de procedure.

We hebben hier te maken met een situatie waarin sommige mensen hun leven op het spel zetten.

07.03 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik aanvaard het verwijt niet dat mijn administratie elk contact weigert. We ontvingen heel wat brieven van de advocaten van deze asielzoekers en die werden beantwoord. Er waren ook informele contacten met hun advocaten.

Zelf heb ik wel geweigerd om een rechtstreekse dialoog te beginnen met uitgeprocedeerde asielzoekers onder druk van een hongerstaking. Anders zou er geen asielprocedure meer nodig zijn en kunnen we alle aanvragen meteen hier behandelen. Het gaat om achtentwintig uitgeprocedeerde asielzoekers en drie die nog een procedure voeren in beroep. Ik wil geen precedent creëren, anders kan men acties ondernemen na elke procedure die niet de gewenste afloop kent.

Ik heb mijn bedenkingen bij de wijze waarop men met sommige aspecten van de mensenrechten omspringt in Iran, maar dat betekent niet dat elke asielaanvraag automatisch gegrond is.

Het is niet juist dat vrijwillige terugkeer niet mogelijk is. In 2002 keerden 161 Iraniërs terug en dit jaar al 75. Nu een andere houding aannemen zou een ongelijkheid creëren.

une inégalité.

Tout qui peut contribuer à raisonner ces personnes peut intervenir.

(*En français*) Mme De Proost est le directeur faisant fonction du Centre pour l'Egalité des Chances. Elle est venue chez moi, dimanche dernier, pour m'expliquer clairement que les grévistes étaient prêts à arrêter leur mouvement si, dans les 48 heures, j'étais disposé à ouvrir le dialogue. Je le répète : si on arrête cette action, je suis prêt à ouvrir le dialogue. Ouvrir le dialogue mais pas négocier.

Par ailleurs, si vous dites qu'il y a de nouveaux éléments, il est toujours possible d'ouvrir une nouvelle procédure. Mme De Proost est venue, hier matin, chez moi avec M. Rosemond, administrateur de l'Office des Etrangers. Ils avaient bon espoir que la grève se termine si j'étais prêt à ouvrir ce dialogue.

(*En néerlandais*) Je réitère aujourd'hui ma proposition mais il est exclu de négocier pour obtenir par la voie politique ce que l'on n'a pas pu obtenir dans le cadre d'une procédure. On quitte alors la légalité.

Le statut particulier auquel Mme Milquet fait référence n'est envisageable que dans un contexte européen. J'escompte que la directive deviendra rapidement réalité.

07.04 Stijn Bex (sp.a-spirit): Le ministre est disposé à entamer le dialogue dès que cessera la grève de la faim, ce qui constitue une évolution positive.

Il convient de fixer un cadre dans lequel les discussions pourront avoir lieu. Les dossiers pourront alors être réexaminés au cas par cas.

L'invitation du ministre pourrait mettre un terme à la grève de la faim.

Le **président**: C'était la première intervention de M. Bex. Je l'en félicite. (*Applaudissements*)

07.05 Joëlle Milquet (cdH): Je prends acte de l'expression officielle de votre ouverture au dialogue et du fait que vous déclarez qu'en présence d'éléments neufs, des solutions juridiques pourraient être envisagées. Moi-même, je ne parle pas de solutions politiques mais bien juridiques. Et elles existent. Des personnes sont, certes,

ledereen die ertoe kan bijdragen om deze mensen tot redelijkheid aan te zetten, kan bemiddelen.

(*Frans*) Mevrouw De Proost is de waarnemend directeur van het Centrum voor gelijkheid van kansen. Ze is vorige zondag bij mij geweest om me duidelijk te maken dat de stakers bereid waren hun actie stop te zetten als ik binnen de 48 uur een gesprek wilde beginnen. Ik herhaal dat ik bereid ben een gesprek aan te gaan als de actie wordt stopgezet. Een gesprek maar geen onderhandelingen.

Bovendien, als u zegt dat er nieuwe elementen zijn, is het steeds mogelijk een nieuwe procedure op te starten. Mevrouw De Proost is gisterenmorgen met de heer Rosemond, bestuurder van de dienst Vreemdelingenzaken, bij mij geweest. Ze vertrouwden erop dat de staking zou stoppen als ik bereid was dit gesprek aan te gaan.

(*Nederlands*) Ik herhaal vandaag mijn voorstel, maar er is geen onderhandeling mogelijk om politiek te bedingen wat men niet kon bekomen in een procedure. Dan verlaat men de wettelijkheid.

Het bijzonder statuut waarnaar mevrouw Milquet verwees kan er alleen komen in een Europese context. Ik verwacht dat de richtlijn er snel komt.

07.04 Stijn Bex (sp.a-spirit): Het is een positieve evolutie dat de minister de dialoog wil aangegaan zodra de hongerstaking ophoudt.

Er dient een kader te worden geschetst waarbinnen deze gesprekken kunnen plaatsvinden. Dan kunnen de dossiers geval per geval opnieuw worden bekeken.

De uitnodiging van de minister zou ervoor kunnen zorgen dat de hongerstaking wordt beëindigd.

De **voorzitter**: Dit was de eerste toespraak van de heer Bex. Ik feliciteer hem ermee. (*Applaus*)

07.05 Joëlle Milquet (cdH): Ik neem nota van het feit dat u officieel verklaart bereid te zijn tot een gesprek en dat er juridische oplossingen overwogen kunnen worden als er nieuwe elementen zijn. Ikzelf spreek niet over politieke maar wel juridische oplossingen. En die bestaan. Er worden weliswaar mensen afgewezen op basis van

déboutées sur base de la Convention de Genève. Il n'en reste pas moins que tant l'Office des étrangers que le HCR ont bien dit qu'elles ne peuvent être expulsées en Iran. Il faut donc régler la situation de ces gens. C'est toute la problématique du statut B.

07.06 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*) : Je suis un homme de dialogue. Mais j'insiste pour qu'une condition soit remplie : les participants au dialogue ne doivent pas être soumis aux pressions qu'exerceraient sur eux des grévistes de la faim. J'estime ne pas être responsable des conséquences physiques de cette grève de la faim qui procèdent d'un choix posé par les intéressés eux-mêmes.

Je suis d'accord pour considérer que l'apparition d'éléments nouveaux dans le dossier serait de nature à justifier une nouvelle demande individuelle.

Enfin, j'en arrive au statut B. Je démens que la situation en Iran ne permet pas d'y renvoyer actuellement certains de ses ressortissants. Un certain nombre de demandeurs d'asile afghans, en revanche, ne pouvaient être renvoyés dans leur pays.

07.07 Joëlle Milquet (cdH): Cela ne correspond pas à ce qu'a dit votre Commissaire général quant à l'impossibilité d'une expulsion vers l'Iran. Le prix Nobel de la Paix est éloquent à ce sujet. Nous attendons toujours l'explication qui pourrait être donnée par les Affaires étrangères.

L'incident est clos.

08 Question de M. Mohammed Boukourna au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les liens entre la politique d'asile et la coopération au développement" (n° P062)

08.01 Mohammed Boukourna (PS): Dimanche dernier, lors d'un débat à la VRT, vous avez établi un lien entre la Coopération au développement octroyée par la Belgique et la collaboration des pays destinataires en matière de rapatriement des illégaux. Ces déclarations sont critiquables mais là n'est pas mon propos. Elles ont, en tous cas, généré un débat public dont on peut tirer des enseignements positifs : nous avons appris qu'on ne peut conditionner la Coopération au développement à une collaboration administrative destinée à une régulation de l'immigration qui ne dit

het Verdrag van Genève, maar dat neemt niet weg dat zowel de Dienst Vreemdelingenzaken als het HCV verklaard hebben dat die personen niet naar Iran mogen worden teruggestuurd. Men moet de toestand van die mensen dus regelen. Het hele probleem draait rond het B-statuuut.

07.06 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Ik ben een man van de dialoog. Ik blijf echter de voorwaarde hanteren dat de dialoog moet worden gevoerd zonder de druk van een hongerstaking. Ik beschouw de fysieke gevolgen van de hongerstaking niet als mijn verantwoordelijkheid, maar als een keuze van de betrokkenen zelf.

Ik ben het ermee eens dat nieuwe elementen in een dossier een nieuwe individuele aanvraag kunnen rechtvaardigen.

Ten slotte kom ik tot het statuut B. Ik ontken dat de situatie in Iran niet toelaat om vandaag personen terug te sturen. Dat was wel het geval voor een aantal Afghaanse asielzoekers.

07.07 Joëlle Milquet (cdH): Dit strookt niet met de verklaringen van uw commissaris-generaal betreffende de onmogelijkheid om mensen naar Iran terug te sturen. De Nobelprijs voor de vrede is sprekend terzake. We wachten nog altijd op de uitleg die Buitenlandse Zaken daaromtrent zou kunnen geven.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Mohammed Boukourna aan de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de koppeling tussen het asielbeleid en de ontwikkelingssamenwerking" (nr. P062)

08.01 Mohammed Boukourna (PS): Vorige zondag opperde u tijdens een debat op de VRT de mogelijkheid de toekenning van Belgische ontwikkelingshulp afhankelijk te maken van de samenwerking van de ontwikkelingslanden bij de repatriëring van illegalen. Hoewel die verklaringen laakbaar zijn, wil ik het daar nu niet over hebben. Ze hebben immers de verdienste dat ze een debat op gang brachten waaruit we nuttige lessen kunnen trekken: we leerden immers dat ontwikkelingssamenwerking niet afhankelijk kan worden gemaakt van administratieve

pas son nom et, ensuite, que les services de l'Intérieur ont la capacité d'établir un relevé des causes ou d'avancer des projets en vue d'aider à résoudre les problèmes des pays concernés en termes d'administration.

Existe-t-il un relevé des différentes difficultés et une liste des propositions pour y faire face? Existe-t-il un contact permanent entre les différents départements afin d'évaluer la pertinence des projets proposés? Ne serait-il pas souhaitable d'accorder une attention particulière aux ressortissants des pays incriminés pour leur éviter de rester bloqués ici sans possibilité de repartir?

Enfin, il faut apporter une solution au problème des grévistes de la faim iraniens.

08.02 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Je vais citer littéralement ce que j'ai dit au *Zevende Dag*. (*En néerlandais*) Le gros problème est que certains pays rechignent à rapatrier leurs ressortissants. Je pense que nous devrions exercer davantage de pressions. De très nombreuses demandes d'asile sont introduites par des ressortissants congolais. Nous considérons que le Congo est prioritaire en matière d'aide au développement. Mais le Congo ne collabore parfois pas suffisamment lorsqu'il s'agit d'identifier les clandestins arrêtés sur le territoire d'un autre pays.

Le gros problème est que certains pays ne coopèrent pas pour reprendre leurs ressortissants. Nous devons exercer davantage de pression. J'espère que le Congo, par exemple, se montrera plus coopératif en matière d'identification.

(*En français*) J'ai seulement dit que, si nous offrons une aide à certains pays, nous attendons de ceux-ci, dans le cadre d'une relation correcte, une coopération en cas de problèmes d'identification d'illégaux. Il faut intégrer certains aspects de la politique de l'Intérieur dans la politique des Affaires étrangères. J'ai conclu un accord avec MM. Verwilghen et Michel aux fins d'insister auprès des ambassadeurs pour qu'ils fassent des efforts pour nous aider à identifier les illégaux.

En principe, d'ailleurs, tout pays doit reprendre les illégaux se trouvant sur le territoire d'un autre pays.

(*En néerlandais*) Nous devons exercer une pression sur les autorités sans léser la population mais nous devons aller plus loin. Si nous voulons remédier aux grandes inégalités dans le monde en termes de bien-être, nous devons faire davantage qu'apporter une aide au développement classique.

samenwerking met het oog op de regeling van het probleem van de clandestiene immigratie en ook dat de diensten van Binnenlandse Zaken in staat blijken de oorzaken aan te wijzen of oplossingen te bieden om de administratieve problemen van die landen te verhelpen.

Bestaat een overzicht van de pijnpunten en een lijst met mogelijke oplossingen? Staan de verschillende departementen voortdurend met elkaar in contact met het oog op de evaluatie van de voorgestelde projecten? Dient geen bijzondere aandacht te gaan naar de inwoners van de betrokken landen, zodat die niet langer verplicht zijn hier te blijven, zonder enige mogelijkheid nog terug te keren?

Tot slot dient een oplossing te worden gevonden voor de Iraanse hongerstakers.

08.02 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Ik zal wat ik op *De zevende dag* heb verklaard letterlijk aanhalen. (*Nederlands*) Het grote probleem is dat sommige landen moeilijk doen om hun eigen onderdanen terug te nemen. Ik denk dat we wat meer druk zouden moeten uitoefenen. Congo is een land waar enorm veel asielaanvragen uit voortkomen. Het is voor ons een prioritair land inzake ontwikkelingshulp. Maar Congo geeft soms onvoldoende medewerking inzake identificatie wanneer illegalen op het grondgebied van een ander land worden aangetroffen.

Het grote probleem is dat sommige landen niet meewerken om hun onderdanen terug te nemen. We moeten meer druk uitoefenen. Van Congo bijvoorbeeld verwacht ik meer medewerking bij de identificatie.

(*Frans*) Ik heb alleen gezegd dat als we bepaalde landen hulp bieden, we er in het kader van correcte betrekkingen samenwerking van verwachten in geval van problemen met de identificatie van illegalen. Bepaalde aspecten van het binnenlands beleid moeten in het buitenlandse beleid worden opgenomen. Ik heb met de heren Verwilghen en Michel afgesproken om er bij de ambassadeurs op aan te dringen dat ze inspanningen zouden doen om ons te helpen de illegalen te identificeren.

In principe moet elk land overigens de illegalen die zich op het grondgebied van een ander land bevinden terugnemen.

(*Nederlands*) We moeten de autoriteiten onder druk zetten zonder de bevolking te treffen, maar we moeten verder gaan. Als we de grote welvaartsongelijkheden in de wereld willen wegnemen, zullen we meer moeten doen dan het verlenen van klassieke ontwikkelingshulp.

Ce qui me heurte, c'est que nous aidons des pays à produire certains biens mais qu'en même temps, l'Union européenne et surtout les Etats-Unis imposent toute une série de taxes et de restrictions à l'importation, de sorte que les produits issus de ces pays ne bénéficient pas de chances équitables de s'imposer sur le marché. Ce n'est qu'en remédiant à cette situation que nous éliminerons la cause de nombreux flux migratoires.

L'incident est clos.

09 Question de M. Raymond Langendries au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères sur "la situation en Iran" (n° P057)

09.01 **Raymond Langendries** (cdH): Le 16 juillet dernier, dans son dernier rapport annuel sur les droits de l'Homme, le Parlement européen a marqué sa préoccupation à l'égard de la situation en Iran : pratique des exécutions publiques, torture, absence de procès en bonne et due forme, poursuites contre les avocats, violation des droits des femmes, pratiques discriminatoires à l'encontre des minorités religieuses non reconnues par le pouvoir.

Par ailleurs, *Amnesty International* a recensé, depuis janvier 2003 : 6 amputations, 83 exécutions publiques, de multiples arrestations sans inculpation et des détentions prolongées débouchant sur des procès inéquitables, au seul motif d'avoir exprimé des convictions personnelles.

Le ministère des Affaires Étrangères confirme-t-il ce bilan désastreux ? Quelle est l'attitude de la Belgique par rapport au problème des droits de l'Homme en Iran ?

09.02 **Jacques Simonet**, secrétaire d'état (*en français*) : M. Michel reconnaît que la situation des droits de l'Homme en Iran est actuellement préoccupante. Mais elle est susceptible d'évoluer graduellement.

La situation des droits de l'Homme en Iran doit être examinée dans le contexte des rapports de forces politiques qui existent dans le pays. Depuis les élections législatives de 2000, on assiste à une assez forte polarisation des tendances opposées : d'une part, le gouvernement et le parlement iraniens, qui sont dominés par les réformateurs et sont forts de l'appui populaire et, d'autre part, les conservateurs, qui tirent une forme de légitimité de la Constitution islamique et contrôlent, notamment,

Het stoort mij dat wij enerzijds landen helpen om bepaalde producten te vervaardigen, maar dat wij anderzijds vanuit de Europese Unie en vooral vanuit de Verenigde Staten allerlei importbeperkingen en heffingen opleggen zodat de producten uit die landen geen eerlijke kans krijgen. Enkel als hieraan iets wordt veranderd, zullen wij de oorsprong van veel migratiestromen kunnen wegnemen.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Raymond Langendries aan de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken over "de toestand in Iran" (nr. P057)

09.01 **Raymond Langendries** (cdH): Op 16 juli jl.ongstleden heeft het Europees Parlement in zijn jongste jaarverslag over de mensenrechten zijn bezorgdheid geuit over de situatie in Iran : openbare terechtstellingen, martelingen, ontbreken van reguliere processen, vervolgingen tegen advocaten, schending van de rechten van de vrouw, discriminerende praktijken tegen godsdienstige minderheden die door de overheid niet erkend worden.

Daarenboven heeft *Amnesty International* sinds januari 2003 de volgende feiten geregistreerd : 6 amputaties, 83 publieke terechtstellingen, talrijke aanhoudingen zonder in verdenkingstelling en langdurige opsluitingen die tot onbillijke processen leiden enkel en alleen omdat de betrokkenen persoonlijke meningen hebben geuit.

Bevestigt het ministerie van Buitenlandse Zaken deze rampzalige balans ? Wat is de houding van België ten aanzien van het probleem van de mensenrechten in Iran ?

09.02 Staatssecretaris **Jacques Simonet** (*Frans*) : De heer Michel geeft toe dat de mensenrechtensituatie in Iran zorgwekkend is. Maar een en ander kan geleidelijk aan evolueren.

De mensenrechtensituatie in Iran moet gezien worden in de context van de politieke krachtsverhoudingen in dat land. Sinds de parlementsverkiezingen van 2000 is er een vrij sterke polarisatie van de tegenover elkaar staande tendensen aan de gang: aan de ene kant is er de Iraanse regering en het Iraanse Parlement, waarin de hervormingsgezinden de boventoon voeren en die op de steun van de bevolking kunnen rekenen, en aan de andere kant heb je de conservatieven, die een vorm van legitimiteit putten uit de

l'appareil judiciaire et les médias.

La position de la Belgique est assez claire. La question des droits de l'Homme en Iran est, chaque fois, inscrite à l'agenda des différentes réunions européennes, à la fois au plan multilatéral mais, également, lors des contacts bilatéraux entre le ministre et son homologue iranien. La Belgique a soutenu l'instauration d'un dialogue entre l'Union européenne et l'Iran sur la thématique des droits de l'Homme, qui a déjà engendré des effets relativement encourageants.

Le dialogue a stimulé le débat interne, qui a sensibilisé la population iranienne à la problématique des droits de l'homme.

Le 13 octobre, l'Union européenne a réaffirmé que le dialogue est un des moyens d'améliorer la situation des droits de l'homme en Iran.

Je puis rassurer M. Langendries quant à la volonté du ministre des Affaires étrangères et du gouvernement de porter leur attention de façon prioritaire sur cette problématique.

09.03 Raymond Langendries (cdH): Je suis satisfait d'entendre que des efforts sont faits pour soutenir les réformateurs en Iran. Cependant nous sommes encore loin du compte, et la situation est très délicate pour ceux qui retourneraient là-bas, les conservateurs étant bien en place, notamment dans l'appareil judiciaire.

L'incident est clos.

10 Question de M. Jos Ansoms à la ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sur "les compensations en faveur des communes dans le cadre d'ELIA" (n° P064)

10.01 Jos Ansoms (CD&V): La libéralisation du marché de l'énergie fait perdre aux communes des recettes issues des dividendes sur l'énergie. Le Premier ministre a promis une compensation qui a été inscrite dans la loi-programme. Il appartient désormais à la ministre Moerman de mettre la mesure en oeuvre.

Y aura-t-il une compensation pour 2003? Y en aura-t-il une pour 2004? Quel en sera le montant? La perte sera-t-elle entièrement compensée? Sur

islamitische grondwet van het land en het gerechtelijk apparaat en de media controleren.

Het Belgische standpunt is vrij duidelijk. De kwestie van de mensenrechten in Iran wordt elke keer op de agenda van de onderscheiden Europese bijeenkomsten geplaatst, zowel op multilaterale vergaderingen als bij bilaterale contacten tussen de minister en zijn Iraanse ambtsgenoot. België heeft de totstandkoming van een dialoog tussen de Europese Unie en Iran over de mensenrechtengkwestie gesteund, met tot nu toe relatief bemoedigende resultaten.

De dialoog heeft het intern debat aangezwengeld, waardoor de Iraanse bevolking zich van de problematiek van de mensenrechten bewust is geworden.

Op 13 oktober heeft de Europese Unie opnieuw bevestigd dat de dialoog een van de middelen is om de mensenrechten in Iran beter te doen naleven.

Ik kan de heer Langendries geruststellen: de minister van Buitenlandse Zaken en de regering willen wel degelijk voorrang aan deze problematiek geven.

09.03 Raymond Langendries (cdH): Ik ben verheugd te horen dat er inspanningen worden gedaan om de hervormers in Iran te steunen, maar we staan nog ver van de werkelijkheid af en de omstandigheden voor wie zou terugkeren zijn nog steeds verre van ideaal, want de conservatieven zijn vooral in het gerechtelijk apparaat nog altijd stevig aan de macht.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Jos Ansoms aan de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid over "de ELIA-compensatie aan de gemeenten" (nr. P064)

10.01 Jos Ansoms (CD&V): Door de vrijmaking van de energiemarkt derven de gemeenten inkomsten uit de energiedividenden. De eerste minister beloofde een compensatie en die werd ook ingeschreven in de programmawet. Het is nu aan minister Moerman om er uitvoering aan te geven.

Komt er een compensatie voor 2003? Komt er een compensatie voor 2004? Hoeveel zal ze bedragen? Wordt het verlies volledig gecompenseerd? Op

quelle base l'argent sera-t-il réparti? Va-t-on également compenser les pertes dans le secteur de la vente de gaz?

10.02 Fientje Moerman, ministre (*en néerlandais*): Il y aura une compensation. L'article 431 de la loi-programme du 24 décembre 2002 le précisait déjà et la loi-programme de cette année comprendra la mise en œuvre de la mesure. Je souhaite voir cette question réglée le plus rapidement possible.

Le 22 septembre 2003, le Comité de concertation a décidé que l'article 431 de la loi-programme serait mis en œuvre et que chaque Région pourrait décider individuellement d'une exonération complète ou partielle de la taxe., il sera également tenu compte sur la base d'un tarif maximal dégressif de la compétitivité des grandes entreprises et l'indemnité de transmission sera fixée à 4,3 euros par mégawatt-heure.

La taxe prendra la forme d'une intervention fédérale par le biais d'un cinquième fonds sur le réseau de transmission. Le gain total s'élèvera à 172 millions d'euros. Les clients directs d'Electrabel n'ont pas contribué aux dividendes des communes et ne contribueront pas non plus en tant que clients directs d'Elia. Selon la Creg, la taxe d'Elia compense la perte en dividendes. Il s'agit d'une taxe sur la consommation d'énergie et le montant restera donc constant.

Le mode de répartition n'a pas encore été déterminé. Mais la loi spéciale de financement devra être modifiée au moyen d'un projet distinct car une majorité spéciale est nécessaire à cet effet. Nous recourons à la loi-programme pour l'instauration de la taxe et à un projet distinct pour le paiement.

Le produit de cette taxe sera distribué aux communes via les Régions ou il leur sera versé directement.

Dans l'accord de gouvernement, il n'est absolument pas question de la perte des dividendes du gaz. Par conséquent, je ne peux rien vous dire à ce sujet pour le moment.

10.03 Jos Ansoms (CD&V): Je déplore que la ministre Moerman ne soit manifestement pas en mesure de concrétiser ce qui avait été promis par le premier ministre. Vous prétendiez que la perte de revenus due à la libéralisation du marché de l'énergie serait compensée intégralement. Nous parlons donc d'électricité et de gaz. Si la ministre ne dépose pas elle-même un amendement à la loi-

quelle base l'argent sera-t-il réparti? Va-t-on également compenser les pertes dans le secteur de la vente de gaz?

10.02 Minister Fientje Moerman (*Nederlands*): Er komt een compensatie. Dat was al bepaald in artikel 431 van de programmawet van 24 december 2002 en er zal in de programmawet van dit jaar uitvoering aan worden gegeven. Ik wil dit zo snel mogelijk geregeld zien.

Op 22 september 2003 heeft het Overlegcomité beslist dat uitvoering zal worden gegeven aan artikel 431 van de programmawet en dat elk Gewest zelf mag beslissen over een gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de heffing. Ook zal aan de hand van een degressief maximumtarief rekening worden gehouden met de concurrentiepositie van de grote bedrijven en wordt de transmissievergoeding bepaald op 4,3 euro per megawattuur.

De heffing zal de vorm aannemen van federale bijdrage door middel van een vijfde fonds op het transmissienet. De totale opbrengst zal 172 miljoen euro bedragen. De directe klanten van Electrabel droegen niet bij tot de dividend van de gemeenten en zullen nu als directe klanten van Elia ook niet bijdragen. Volgens de Creg compenseert de Elia-heffing het verlies aan dividend. Het is een heffing op energiegebruik en het bedrag zal dus constant blijven.

Hoe de verdeling zal gebeuren, is nog niet bepaald. Wel zal de bijzondere financieringswet moeten worden gewijzigd met een apart ontwerp omdat daarvoor een speciale meerderheid nodig is. Voor het invoeren van de heffing doen we dus een beroep op de programmawet, voor de uitbetaling op een apart ontwerp.

De verdeling kan via de Gewesten of rechtstreeks aan de gemeenten gebeuren.

Over het verlies van de gasdividenden staat niets in het regeerakkoord en ik kan er voorlopig dan ook niets over meedelen.

10.03 Jos Ansoms (CD&V): Ik betreurt het dat minister Moerman de belofte van de premier blijkbaar niet kan waarmaken. Het verlies aan inkomsten door de liberalisering van de energiemarkt zou volledig worden gecompenseerd. Dat gaat dus over elektriciteit en gas. Als de minister niet zelf een amendement op de programmawet indient, doen wij het.

programme, nous le ferons.

La ministre ne nous a pas encore dit si les communes flamandes recevraient une compensation pour la perte qu'elles ont subie en 2003. Mais un montant de 172 millions € ne couvre que deux tiers de leur manque à gagner.

Si une majorité des deux tiers s'avère nécessaire, il faut alors associer l'opposition à la modification requise dès le début.

10.04 Fientje Moerman, ministre (*en néerlandais*): Il n'y a aucune rétroactivité. La nouvelle réglementation s'appliquera à compter de janvier 2004. Elle fera partie intégrante de la loi-programme, ce qui n'est pas la solution la plus élégante mais la plus rapide. Je connais les difficultés auxquelles sont confrontées les communes et je sais qu'il est de mon devoir de leur venir en aide aussi vite que possible.

Il est évident que je me concerterai avec l'opposition.

10.05 Jos Ansoms (CD&V): Il s'agit là d'une décision typique pour ce gouvernement. Il nous fait d'abord miroiter une compensation intégrale et annonce ensuite qu'elle ne sera pas d'application pour l'année 2003 et qu'elle permettra uniquement de récupérer deux tiers des pertes résultant de la libéralisation du marché de l'électricité. On veut faire croire à la population qu'il y aura une diminution des prix, ce qui ne sera pas le cas.

L'incident est clos.

11 Question de M. Daniel Bacquelaine au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le numerus clausus pour les médecins" (n° P063)

11.01 Daniel Bacquelaine (MR): La presse a fait écho à l'étude de l'UCL sur les données en matière de *numerus clausus* et de planification de l'offre médicale. Comme toutes les études, surtout dans le milieu universitaire, elle consiste à organiser des modèles jusqu'à obtenir des résultats en accord avec la thèse qu'on défend.

Selon cette étude, une pénurie de médecin est prévisible pour 2030 et 2050. Il est évident que, si l'on forme moins de médecins pendant les cinquante années à venir, leur nombre va diminuer.

J'en profite pour revenir sur la Déclaration

We hebben nog niet vernomen of de Vlaamse gemeenten gecompenseerd worden voor het verlies in 2003. Een bedrag van 172 miljoen euro dekt maar twee derden van het verlies.

Als er een tweederde meerderheid nodig is, dan moet men de oppositie van het begin af bij de wijziging betrekken.

10.04 Minister Fientje Moerman (*Nederlands*): Er is geen retroactiviteit. De nieuwe regeling zal gelden vanaf januari 2004. Ze zal deel uitmaken van de programmawet, wat niet de elegantste oplossing is, maar wel de snelste. Ik ken de problemen van de gemeenten en ik weet dat ik ze zo snel mogelijk moet helpen.

Uiteraard zal ik overleg plegen met de oppositie.

10.05 Jos Ansoms (CD&V): Dit is een typisch paarse beslissing. Men wekt eerst de indruk dat er een volledige compensatie komt, maar uiteindelijk geldt die niet voor 2003 en enkel voor twee derden van het verlies op elektriciteit. De bevolking maakt men wijs dat de prijs zal dalen, wat niet gebeurt.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Daniel Bacquelaine aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de numerus clausus voor geneesheren" (nr. P063)

11.01 Daniel Bacquelaine (MR): De pers berichtte over een UCL-studie over de gegevens inzake de *numerus clausus* en de planning van het medisch aanbod. Zoals alle, en dan vooral universitaire, studies, organiseert deze studie bepaalde modellen tot de resultaten aantonen wat men probeerde te bewijzen.

Volgens die studie valt voor 2030 en 2050 een tekort aan artsen te verwachten. Het spreekt vanzelf dat, indien men gedurende de volgende vijftig jaar minder artsen opleidt, hun aantal zal verminderen.

Ik grijp de gelegenheid aan om terug te komen op

gouvernementale qui explique que la planification de l'offre médicale sera préservée sur la base de données objectives. Quelles sont ces bases objectives, Monsieur le ministre ? En effet, depuis que le ministre de la Communauté française a décidé de ne plus planifier l'offre médicale au niveau de la sélection pendant les études médicales, on a constaté, en Communauté française, une augmentation de 10% du nombre d'inscriptions en médecine; je suppose qu'il en est de même du côté néerlandophone.

Avez-vous défini des critères objectifs pour la planification médicale ? Si c'est le cas, quels sont-ils ?

Ensuite, par rapport au quota de 280 fixé pour la Communauté française, il y a actuellement 330 étudiants en dernière année de doctorat en médecine ; 40 à 50 d'entre eux ont des raisons de se préoccuper. Existera-t-il des compensations pour ceux qui disposent d'une autorisation INAMI mais ne l'utiliseront pas, et ceux qui n'en ont pas et voudraient en disposer pour une pratique clinique ?

11.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*): En ce qui concerne cette étude, je ne me prononcerai pas, n'en ayant eu connaissance que par la presse. Les auteurs de cette étude appartiennent cependant à la Commission de Planification qui doit se réunir, ce 27 novembre. J'aurai alors plus d'informations.

Selon moi, il ne faut pas desserrer l'étau sur l'offre médicale globale. En effet, la Commission de Planification a prévu, pour les années 2011-2012 notamment, qu'il fallait tenir compte de facteurs objectifs parmi lesquels le ré-agencement de la carrière par l'accession de davantage de femmes à la profession médicale. Nous allons donc étudier la situation, mais en tenant compte des situations objectives des Communautés.

La Communauté française dépasse en effet de 15% la limite prévue, donc nous devons tenir compte de ces dépassements actuels dans des logiques de lissage.

11.03 Daniel Bacquelaine (MR): Il est évident qu'il faut définir des critères objectifs, et j'espère bien sûr que la Commission de Planification va tenir compte de l'évolution de la situation.

Mais il existe un réel risque de pénurie, qui n'est pas lié à la planification, mais à la fuite des médecins à l'étranger. Il est donc nécessaire de revoir l'attractivité de la profession en Belgique.

de regeringsverklaring. Daarin lezen we dat de planning van het medisch aanbod op basis van objectieve gegevens zal gebeuren. Welke? Sinds de minister van de Franse Gemeenschap besliste het medisch aanbod niet langer te plannen via een selectie tijdens de studies geneeskunde, heeft men daar kunnen vaststellen dat het aantal inschrijvingen met 10 % is toegenomen. Ik veronderstel dat dat aan Nederlandstalige kant niet anders is.

Stelde u al objectieve criteria voor de medische planning vast? Zo ja, welke?

Voor de Franse Gemeenschap werd een quotum van 280 vastgesteld, maar op dit ogenblik zijn er 330 laatstejaarsstudenten geneeskunde; 40 à 50 onder hen hebben dus redenen om zich zorgen te maken. Komt er een compensatieregeling tussen artsen die over een RIZIV-vergunning beschikken en daar geen gebruik van maken en artsen die niet zo'n vergunning hebben en er een zouden willen om een klinische praktijk te beginnen?

11.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*): Over die studie wil ik mij niet uitspreken, want ik heb dit enkel vernomen uit de pers. De auteurs van de studie zitten wel in de Planningscommissie, die op 27 november bijeenkomt. Ik zal dan over meer informatie beschikken.

Mij dunkt dat we de greep op het totale medische aanbod niet mogen lossen. De Planningscommissie voorspelt immers dat er voor 2011-2012 rekening zal moeten worden gehouden met objectieve factoren, zoals de herinrichting van de loopbaan tengevolge van het toenemende aantal vrouwelijke artsen. Wij zullen de situatie bestuderen, en daarbij de objectieve situatie in de Gemeenschappen voor ogen houden.

De Franse Gemeenschap overschrijdt de vooropgestelde limiet inderdaad met 15%; die overschrijdingen zal men in aanmerking moeten nemen bij nivelleringsoperaties.

11.03 Daniel Bacquelaine (MR): Het spreekt vanzelf dat er objectieve criteria moeten worden vastgelegd, en ik hoop natuurlijk dat de Planningscommissie rekening zal houden met de evolutie van de situatie.

Het risico op een tekort is echter reëel. Dat heeft niets te maken met de planning, maar wel met de braindrain van de artsen. Het beroep moet weer

aantrekkelijk worden in België.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

12 Question de M. Stijn Bex à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes sur "les places inoccupées dans les initiatives d'accueil pour demandeurs d'asile locales" (n° P065)

12 Vraag van de heer Stijn Bex aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid over "de leegstaande plaatsen in de lokale opvanginitiatieven voor asielzoekers" (nr. P065)

12.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): La Vereniging van Vlaamse OCMW's a récemment annoncé que seuls 4.500 des 7.000 structures locales d'accueil des illégaux sont utilisées, le reste étant vide. Il peut effectivement en être déduit que l'afflux d'illégaux a diminué.

12.01 Stijn Bex (sp.a-spirit): De Vereniging van Vlaamse OCMW's heeft onlangs laten weten dat er van de 7.000 lokale opvangvoorzieningen voor illegalen maar 4.500 worden gebruikt. De rest staat leeg. Dat toont dat de instroom van illegalen inderdaad is gedaald.

Toutes les places disponibles ne doivent-elles pas être utilisées ? Certes, une capacité de réserve doit toujours être conservée, mais peut-être devrait-on permettre à d'autres catégories de demandeurs d'asile d'avoir accès à l'espace disponible. Qu'en pense le ministre ?

Moeten niet alle beschikbare plaatsen worden gebruikt? Er moet altijd een buffercapaciteit blijven bestaan, maar misschien moeten andere categorieën van asielzoekers toegang krijgen tot de beschikbare ruimte. Staat de minister daarvoor open?

12.02 Marie Arena, ministre (en néerlandais): Trois canaux doivent permettre d'améliorer l'accueil des demandeurs d'asile dont la demande a été déclarée recevable: la diffusion d'informations concernant les avantages que présentent les Initiatives d'accueil locales (IAL), la lutte contre les propriétaires peu scrupuleux et la coopération avec les CPAS pour ouvrir provisoirement les portes des IAL à d'autres projets sociaux.

12.02 Minister Marie Arena (Nederlands): De opvang van asielzoekers wier aanvraag ontvankelijk werd verklaard moet worden verbeterd via drie kanalen: er moet informatie worden verschaft over de voordelen van de lokale opvanginitiatieven (LOI), in het kader van het grootstedenbeleid moet de strijd tegen de huisjesmelkers worden aangebonden en er moet worden samengewerkt met de OCMW's om de LOI's tijdelijk open te stellen voor andere sociale projecten.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Question de M. Bart Tommelein à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "la tarification bancaire et la transmissibilité des numéros de comptes bancaires" (n° P066)

13 Vraag van de heer Bart Tommelein aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de tarifiering bij de banken en de overdraagbaarheid van bankrekeningnummers" (nr. P066)

13.01 Bart Tommelein (VLD): Nous avons été informés par la presse des projets de la ministre concernant le secteur bancaire. Je suis parfaitement d'accord que les tarifs bancaires doivent être transparents. La notion de "tarif juste", en revanche, me pose certains problèmes. Contrairement aux secteurs de la construction et de la chimie, le secteur bancaire traverse une période difficile. (*Rires sur les bancs du sp.a-spirit*)

13.01 Bart Tommelein (VLD): Via de pers werden wij ingelicht over de plannen van de minister met de banksector. Ik ben het er volstrekt mee eens dat de banktarieven transparant moeten zijn. Ik heb echter wél een probleem met het begrip 'rechtvaardig tarief'. De banksector heeft het, in tegenstelling tot sectoren als de bouw en de chemie, niet gemakkelijk. (*Gelach op de banken van sp.a-spirit*)

Par ses déclarations, la ministre encourage la perception erronée que les banques n'ont qu'à se baisser pour ramasser l'argent. Je suis préoccupé

Door haar uitslatingen steunt de minister de verkeerde perceptie dat het geld bij de banken voor het rapen ligt. Ik ben bekommerd om de

par l'emploi dans le secteur bancaire, qui représente plus de quatre-vingt mille employés. Un boulanger peut réaliser un bénéfice sur le pain qu'il cuit, un restaurateur sur les produits qu'il propose. Pourquoi une banque, qui est une entreprise privée et non publique, ne pourrait-elle pas percevoir un coût pour les services qu'elle propose ? Qu'entend d'ailleurs la ministre par "tarif juste" ? Qu'en est-il de la libre concurrence ?

La ministre se dit favorable à la portabilité des comptes. Le système de paiement belge constitue l'un des plus fiables et des moins chers d'Europe. La proposition de la ministre est irréalisable et coûterait une somme gigantesque, comme l'ont déjà démontré des études européennes. Qui supportera ce coût ?

13.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*): Les banques comptent en effet de nombreux collaborateurs, mais elles ont également de nombreux clients. Ces derniers attendent quelque chose en retour lorsqu'ils déposent de l'argent. Je souhaite vérifier si l'application de tarifs différents pour un même service est autorisée. Si tel est le cas, le tarif demandé est juste.

Le libre choix du consommateur constitue un noble principe, mais il ne signifie pas grand chose lorsque seulement vingt-cinq pour cent des banques pratiquent un affichage correct des prix et lorsqu'en conséquence, la possibilité de comparer laisse à désirer. Je souhaite que soit mis en place un système transparent dans le cadre duquel le consommateur peut choisir librement la banque la moins chère ou la banque offrant le meilleur service. A l'heure actuelle, une personne souhaitant changer de banque ne peut pas transférer son numéro de compte. En outre, la banque n'est pas obligée de transférer à la nouvelle banque les ordres de domiciliation, etc. Souvent également, un compte à vue à la banque est lié à un emprunt hypothécaire. Dans la pratique, le consommateur est pris en otage par sa première banque.

13.03 Bart Tommelein (VLD): Une entreprise privée doit pouvoir accorder des réductions aux bons clients. Les patrons de café offrent aussi parfois une bière gratuite à leurs clients habituels. En réalité, la ministre n'y comprend rien. Une banque offre en effet plusieurs produits et il y a plusieurs raisons de devenir client d'une banque. Il n'y a là aucun rapport avec la vente couplée. Je ne puis admettre que la ministre intervient dans les tarifs pratiqués par des entreprises privées.

tewerkstelling in de banksector, waar meer dan tachtigduizend mensen aan de slag zijn. Een bakker mag verdienen op het brood dat hij bakt, een restauranthouder op de producten die hij aanbiedt. Waarom zou een bank, toch ook een privé-onderneming en geen overheidsbedrijf, dan geen kosten mogen aanrekenen voor haar dienstverlening? Wat bedoelt de minister trouwens met 'rechtvaardig tarief'? Wat met de vrije concurrentie?

De minister is voor de overdraagbaarheid van rekeningen. Het Belgische betaalsysteem behoort tot de beste en de goedkoopste van Europa. Het voorstel van de minister is onuitvoerbaar en kost gigantisch veel geld. Dat hebben Europese studies al uitgewezen. Wie zal dat allemaal betalen?

13.02 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): De banken hebben inderdaad veel werknemers, maar ze hebben ook veel klanten. Die verwachten iets terug voor het deponeren van hun geld. Ik wil nagaan of het hanteren van verschillende tarieven voor eenzelfde dienstverlening geoorloofd is. Indien dat zo is, is het gevraagde tarief rechtvaardig.

Het keuzerecht van de consument is een mooi principe, maar betekent weinig wanneer maar vijfentwintig percent van de banken aan een correcte prijsaanduiding doet en de onderlinge vergelijkbaarheid aldus te wensen overlaat. Ik wil dat er een transparant systeem komt waarbij de consument vrij kan kiezen voor de goedkoopste bank of voor de bank met de beste dienstverlening. Wie naar een andere bank wil overstappen kan op dit ogenblik zijn rekeningnummer niet overdragen. Bovendien is de bank niet verplicht om domiciliëringsoopdrachten en dergelijke door te geven aan de nieuwe bank en vaak is een zichtrekening bij de bank gekoppeld aan een hypothecaire lening. In de praktijk wordt de consument gegijzeld door zijn eerste bank.

13.03 Bart Tommelein (VLD): Een privé-onderneming moet kortingen kunnen geven aan goede klanten. Cafébazen schenken ook wel eens een gratis pint aan hun stamgasten. De minister begrijpt er eigenlijk niets van. Een bank heeft immers verschillende producten en klant worden bij een bank doe je om verschillende redenen. Dat heeft niets te maken met koppelverkoop. Ik ben het er absoluut niet eens dat de minister zich mengt in de tarifiering bij privé-bedrijven.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Rappel au règlement

13.04 Pieter De Crem (CD&V): A propos des discussions budgétaires qui se tiendront au sein des commissions la semaine prochaine, je suggère que les notes de politique générale soient fournies aux membres trois jours ouvrables à l'avance.

Le **président**: M. De Crem a raison. M. Tant avait déjà souligné ce point lors de la Conférence. J'en prends bonne note.

13.05 Servais Verherstraeten (CD&V): J'aimerais revenir sur la question relative à la Sabena. Le premier ministre nous a entre-temps quittés sans nous fournir une copie du document qu'il brandissait et qui concernait la réunion du conseil d'administration de la Sabena du 6 novembre. J'insiste cependant pour en recevoir une copie. Le 5 novembre 2003, le conseil aurait refusé une offre de British Airways à concurrence de 50 millions de livres et aurait transféré gratuitement les slots de la Sabena à la DAT. La chose m'avait totalement échappé lors des travaux de la commission d'enquête. Les experts de la commission d'enquête parlementaire n'ont pas non plus souvenir d'une telle proposition. En qualité de corapporteur de la commission d'enquête de l'époque, je demande l'accès aux archives afin de vérifier si des informations ont été dissimulées.

Le **président**: Aujourd'hui à 13h15, je me suis informé pour savoir si le document en question, le rapport du dernier conseil d'administration de la Sabena, figure parmi les archives du Parlement. Je n'ai cependant pas encore reçu de réponse définitive.

M. Verhofstadt a en effet montré un fax datant du 13 novembre dont il ressort que ce document a été joint aux sources dont pouvait disposer la commission.

13.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Je demande l'autorisation de pouvoir consulter personnellement les archives.

Le **président**: Je prendrai votre demande en considération. Il convient de vérifier si elle est conforme au règlement.

13.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Il est étonnant que le président ait demandé que l'on

Beroep op het reglement

13.04 Pieter De Crem (CD&V): Ik stel, met het oog op de begrotingsbesprekingen in de commissies volgende week, voor dat de beleidsnota's drie werkdagen van tevoren aan de leden zouden worden bezorgd.

De **voorzitter**: De heer De Crem heeft daar een punt. De heer Tant had hier op de Conferentie al op gewezen. Het is genoteerd.

13.05 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik wil nog eens terugkomen op de vraag over Sabena. De premier is ondertussen verdwenen zonder ons een kopie te bezorgen van het document waarmee hij zwaaide, met name betreffende de raad van bestuur van Sabena van 6 november. Ik zou die kopie toch nog graag krijgen. De raad zou een bod van 50 miljoen pond van British Airways van 5 november 2003 hebben geweigerd en de Sabena-slots gratis aan DAT hebben geschonken. Dat is mij tijdens de onderzoekscommissie volledig ontgaan. Ook de experts van de parlementaire onderzoekscommissie hebben geen herinnering aan dergelijk voorstel. Als mederapporteur van de toenmalige onderzoekscommissie vraag ik toegang tot het archief om te controleren of er informatie werd achtergehouden.

De **voorzitter**: Ik heb vandaag om 13.15 uur navraag gedaan of het bewuste document, het verslag van de laatste beheerraad van Sabena, aanwezig is in het archief van het Parlement, maar ontving tot nu nog geen definitief antwoord.

Premier Verhofstadt heeft inderdaad een fax getoond van 13 november waaruit blijkt dat dit document toegevoegd werd aan de bronnen waarover de commissie kon beschikken.

13.06 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik vraag toestemming om persoonlijk de archieven te onderzoeken.

De **voorzitter**: Ik zal uw vraag in overweging nemen. Wat u vraagt is aan een reglement gebonden.

13.07 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Het is merkwaardig dat de voorzitter heeft gevraagd om

recherche le document en question alors que personne n'avait encore formulé une telle requête. Il n'ignorait évidemment pas que le premier ministre l'évoquerait. Ce dernier s'était engagé à me transmettre une copie du fax. Le président pourrait-il lui rappeler cette promesse ?

Le **président**: Je demanderai au premier ministre de respecter cet accord et je distribuerai la copie de ce document.

13.08 Servais Verherstraeten (CD&V): Je souhaiterais pouvoir consulter les archives. En qualité de co-rapporteur de la commission d'enquête, il s'agit d'un droit parlementaire auquel je peux prétendre. Il est même possible que deux conseils d'administration aient eu lieu le 6 novembre.

Le **président**: La commission d'enquête en question a clôturé ses travaux depuis bien longtemps. M. Verherstraeten n'est donc plus rapporteur. Il convient d'examiner avec circonspection les demandes de consultation des archives. L'affaire est délicate. Je veillerai à ce que la requête adressée au premier ministre ne reste pas lettre morte.

14 Modification de l'ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 12 novembre 2003, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi, le projet de loi concernant la reprise par l'État belge des obligations de pension légales de la société anonyme de droit public Belgacom vis à vis de son personnel statutaire (n°s 316/1 à 3).

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Je vous propose également d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi le rapport de la commission des Poursuites à charge d'un membre de la Chambre des représentants (n° 426/1).

Pas d'observation ? (*Non*)
Il en sera ainsi.

15 Communications et décisions

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du

het bewuste document op te sporen nog voor iemand erom had gevraagd. Hij wist natuurlijk dat premier Verhofstadt erover zou beginnen. De premier heeft toegestemd om mij een kopie van die fax te verschaffen. Kan de voorzitter hem herinneren aan die belofte?

De **voorzitter**: Ik zal de premier vragen zich aan die afspraak te houden en zal de kopie laten ronddelen.

13.08 Servais Verherstraeten (CD&V): Ik wens inzage in de archieven. Dat is mijn parlementair recht als mederapporteur van de onderzoekscommissie. Het is zelfs mogelijk dat er op 6 november twee beheerraden hebben plaatsgevonden.

De **voorzitter**: De onderzoekscommissie in kwestie heeft haar activiteiten al lang stopgezet. De heer Verherstraeten is dus geen rapporteur meer. We moeten omzichtig omgaan met vragen om toegang te krijgen tot de archieven. Dat is een delicate zaak. Ik zal erop toezien dat het verzoek aan de premier niet zonder gevolg blijft.

14 Wijziging van de agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 12 november 2003, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsontwerp houdende overname door de Belgische Staat van de wettelijke pensioenverplichtingen van de naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom ten opzichte van haar statutair personeel in te schrijven (nrs 316/1 tot 3).

Geen bezwaar ? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

Ik stel eveneens voor om het verslag van de Commissie voor de Vervolgingen ten laste van een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers op de agenda van de openbare vergadering van deze namiddag te zetten.

Geen bezwaar ? (*Nee*)
Aldus zal geschieden.

15 Mededelingen en beslissingen

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze

compte rendu intégral de cette séance.

vergadering opgenomen worden.

Projets de loi

16 **Projet de loi relatif aux infractions terroristes (258/1-5)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

16.01 **Walter Muls**, rapporteur: Le 13 juin 2002, le Conseil de l'Union européenne a adopté en matière de lutte contre le terrorisme une décision-cadre qui lie les Etats membres et dont résulte le présent projet de loi. Il vise à introduire la législation appropriée dans notre Code pénal et contient notamment la définition de nouvelles notions comme « délit terroriste » et « groupe terroriste ».

Au cours de la discussion générale, plusieurs commissaires ont dit craindre que cette initiative nuise aux droits et libertés fondamentaux. Pour tenir compte de cette préoccupation, on a inscrit dans le projet de loi une référence explicite à la convention européenne des droits de l'homme.

La décision-cadre recommande une réglementation restreinte en ce qui concerne les repentis. En commission, cette recommandation s'est heurtée à des objections éthiques. Un amendement visant à instaurer une telle réglementation a été rejeté.

Le projet de loi amendé a été adopté à l'unanimité. (*Applaudissements*)

Le **président**: Nous venons par la même occasion d'entendre la première intervention de M. Muls. (*Applaudissements*)

16.02 **Tony Van Parys** (CD&V): Le CD&V voit le présent projet d'un bon œil. Il représente une contribution majeure à la lutte contre le terrorisme, laquelle requiert impérativement une approche européenne commune. Sur les plans policier et juridique, il existe déjà les accords de coopération Europol et Eurojust.

La décision-cadre européenne du 13 juin 2002 vise à harmoniser les législations des Etats membres dans le domaine de la lutte antiterroriste. Il est absolument indispensable d'adopter des définitions et des dispositions communes concernant les faits punissables et les peines pour jeter les bases d'une action commune résolue.

Wetsontwerpen

16 **Wetsontwerp betreffende terroristische misdrijven (258/1-5)**

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

16.01 **Walter Muls**, rapporteur: Op 13 juni 2002 keurde de Raad van de Europese Unie een kaderbesluit inzake terrorismebestrijding goed. Dit kaderbesluit is bindend voor de lidstaten en het voorliggende wetsontwerp is er het gevolg van. Het beoogt de invoering in het Strafwetboek van de gepaste wetgeving en bevat onder meer definities voor de nieuwe noties "terroristisch misdrijf" en "terroristische groep".

In de algemene bespreking uitten verschillende commissieleden de bezorgdheid dat dit initiatief niet ten koste mag gaan van de fundamentele rechten en vrijheden. Aan die bezorgdheid werd tegemoet gekomen door een uitdrukkelijke verwijzing naar het Europees Verdrag van de rechten van de mens op te nemen in het wetsontwerp.

Het kaderbesluit beveelt een beperkte regeling voor spijtoptanten aan. In de commissie stuitte dit op ethische bezwaren. Een amendement om zo'n regeling in te voeren, werd afgewezen.

Het geamendeerd wetsontwerp werd eenparig goedgekeurd. (*Applaus*)

De **voorzitter**: Dit was meteen de maidenspeech van de heer Muls. (*Applaus*)

16.02 **Tony Van Parys** (CD&V): CD&V staat positief tegenover dit wetsontwerp. Het is een belangrijke bijdrage aan de strijd tegen het terrorisme, waarvoor een gemeenschappelijke Europese aanpak absoluut noodzakelijk is. Op politieel en juridisch vlak zijn er al de samenwerkingsverbanden Europol en Eurojust.

Het Europees kaderbesluit van 13 juni 2002 beoogt de harmonisering van de wetgeving op het gebied van terrorismebestrijding van de lidstaten. Gemeenschappelijke definities en bepalingen inzake strafbare feiten en straffen zijn een absolute noodzaak om de basis te leggen voor een krachtadig gemeenschappelijk optreden.

A nos yeux, il n'y a qu'une seule ombre au tableau. Selon la décision-cadre, une réduction de peine doit pouvoir être accordée aux auteurs qui renoncent à toute activité terroriste et qui fournissent des informations permettant d'identifier d'autres auteurs. Cette règle nous paraît être la logique même mais elle n'a pas été insérée au projet de loi.

Pour éviter toute confusion, je précise que le règlement en question n'a rien à voir avec un régime des repentis, qui va beaucoup plus loin. Il ne s'agit en l'espèce que d'une possibilité limitée de réduction de la peine en échange d'une coopération avec la justice.

Le CD&V a présenté un amendement en vue d'intégrer cette recommandation européenne dans le projet de loi. En fait, elle aurait déjà dû s'y trouver. La majorité devrait y réfléchir attentivement.

Dès lors, je demande, en particulier aux groupes libéraux, d'adopter cet amendement. Il se situe en effet dans le prolongement de la proposition de loi de Mme Taelman, qui a également proposé une réduction de peine si le prévenu collabore à l'enquête.

Nous adopterons ce projet de loi mais nous souhaitons y intégrer la recommandation visée à l'article 6 de la décision-cadre de l'Union européenne.

Je regrette enfin que certains grands traités internationaux n'aient pas encore été ratifiés. Il s'agit notamment de six conventions anti-terrorisme et de divers protocoles des Nations Unies. Mais, surtout, je déplore vivement la non-ratification de la convention du 29 mai 2000 relative à l'assistance mutuelle en matière pénale. Ladite convention permet pourtant une lutte commune contre le terrorisme. Espérons que la ministre veillera à ce que cette ratification intervienne rapidement.

16.03 Olivier Maingain (MR) : Le présent projet vise à répondre aux obligations internationales de la Belgique. Une harmonisation des législations pénales au niveau européen est aussi nécessaire pour lutter plus efficacement contre l'impunité sur le territoire de l'Union.

Certains pays, comme l'Allemagne, l'Italie et l'Espagne visent déjà expressément le terrorisme dans leur droit pénal. Le Royaume-Uni a uniquement incriminé le terrorisme lié à l'Irlande du Nord. La France a un régime de procédure pénale

We zien slechts één wanklank. Voor daders die afstand doen van terroristische activiteiten en die informatie verschaffen die toelaat andere daders te identificeren, moet volgens het kaderbesluit een strafvermindering mogelijk zijn. Zo'n regeling lijkt ons de logica zelve. Toch werd ze niet opgenomen in het wetsontwerp.

Voor alle duidelijkheid merk ik op dat dit niet hetzelfde is als een spijtoptantenregeling, want die gaat veel verder. Het betreft hier slechts een beperkte mogelijkheid tot strafvermindering in ruil voor medewerking met het gerecht.

CD&V heeft een amendement ingediend om die Europese aanbeveling op te nemen in het wetsontwerp. Eigenlijk had ze er al in moeten staan. De meerderheid moet daar maar eens goed over nadenken.

Ik vraag dan ook vooral aan de liberale fracties om het amendement goed te keuren. Het ligt immers in de lijn van het wetsvoorstel van mevrouw Taelman. Ook zij stelde strafvermindering voor in geval van medewerking aan het onderzoek.

Dit wetsontwerp zullen we goedkeuren, maar we willen wel dat het wordt aangevuld met de aanbeveling in artikel 6 van het Europees kaderbesluit.

Ik betreur ten slotte dat enkele belangrijke internationale verdragen nog altijd niet werden geratificeerd. Het gaat onder andere om zes antiterreurconventies en protocollen van de Verenigde Naties. Bovenal vind ik het echter jammer dat het verdrag van 29 mei 2000 inzake de wederzijdse rechtshulp in strafzaken nog niet werd geratificeerd. Nochtans maakt dat verdrag een gezamenlijke strijd tegen het terrorisme mogelijk. Hopelijk maakt de minister snel werk van de ratificatie.

16.03 Olivier Maingain (MR): Het onderhavige ontwerp strekt ertoe de internationale verplichtingen van België na te komen. Een harmonisering van de strafrechtelijke bepalingen op Europees niveau is ook nodig om de straffeloosheid op het grondgebied van de Unie efficiënter te bestrijden.

Een aantal landen, zoals Duitsland, Italië en Spanje, verwijzen nu al uitdrukkelijk naar terroristische misdrijven in hun strafrecht. Het Verenigd Koninkrijk veroordeelt enkel het terrorisme in verband met Noord-Ierland. Frankrijk

spécifique à la poursuite et la répression des actes de terrorisme. Les Pays-Bas n'ont, comme nous, jusqu'à présent pas incriminé les actes de terrorisme.

L'avancée que constitue la transposition de la décision-cadre de l'Union européenne dans notre droit pénal est donc importante. Comme le relève le Professeur Masset, de l'Université de Liège, il existait déjà dans notre législation des éléments en la matière, comme la loi du 2 septembre 1985 portant approbation de la Convention européenne pour la répression du terrorisme, la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux, et la loi du 21 juin 2001 modifiant certaines dispositions en ce qui concerne le parquet fédéral, et qui désigne le terrorisme sans le citer expressément.

En outre, nous disposons des incriminations classiques qui nous permettent de réprimer des actes de terrorisme, par exemple l'association de malfaiteurs. Cependant, vu le contexte international, il nous paraît nécessaire que le délit spécifique de terrorisme fasse partie de notre arsenal pénal, et que la décision-cadre permette une harmonisation européenne de ce délit.

En ce qui concerne le projet de loi, nous nous réjouissons que l'avis du Conseil d'État ait été largement suivi. Nous avons aussi accordé une attention particulière aux droits et libertés fondamentaux qui ne peuvent être réduits ou entravés.

Il faut rappeler que la loi ne pourra être appliquée à des comportements non-terroristes. En outre, la préservation des libertés fondamentales concerne l'ensemble du projet, et à cette fin une disposition spécifique doit être insérée pour amener les autorités judiciaires à peser correctement la balance entre poursuite des délits du terrorisme et respect des libertés fondamentales.

C'est pourquoi, j'ai déposé un amendement visant à introduire un article 141^{ter} dans le titre du Code pénal relatif aux infractions terroristes, pour préciser qu'aucune disposition du présent projet ne peut être interprétée pour réduire ou entraver les droits et libertés fondamentales (droit de grève, liberté de réunion, d'association ou d'expression, droit de fonder des syndicats ou droit de manifester), consacrés par les articles 8 à 11 de la Convention européenne de sauvegarde des droits

heeft een specifieke strafvorderingsregeling voor de vervolging en bestraffing van terroristische daden. Nederland heeft, net als België, tot nu toe geen bepalingen ter bestraffing van terroristische daden.

Met de omzetting van het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie in het Belgische strafrecht wordt dus een grote stap vooruit gezet. Zoals professor Masset van de universiteit van Luik opmerkte, bevat onze wetgeving al een aantal bepalingen op dat gebied, zoals bijvoorbeeld de wet van 2 september 1985 houdende goedkeuring van het Europees Verdrag tot bestrijding van terrorisme, de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, en de wet van 21 juni 2001 tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake het federaal parket, waarin verwezen wordt naar het terrorisme zonder dat het expliciet benoemd wordt.

Daarnaast beschikken wij over de klassieke tenlasteleggingen aan de hand waarvan wij terroristische daden kunnen bestraffen, zoals bijvoorbeeld bendevorming. Gezien de internationale context lijkt het ons evenwel noodzakelijk dat terroristische misdrijven als zodanig in ons strafrechtelijk arsenaal worden opgenomen, en dat een Europese harmonisatie mogelijk wordt via het kaderbesluit.

Wat het wetsontwerp betreft, zijn wij blij dat er in ruime mate rekening gehouden werd met het advies van de Raad van State. Voorts hebben wij bijzondere aandacht verleend aan de fundamentele rechten en vrijheden, waaraan niet getornd mag worden.

Ik wil erop wijzen dat de wet niet kan worden toegepast op niet-terroristische gedragingen. De vrijwaring van de fundamentele vrijheden betreft trouwens de hele tekst. In het ontwerp zou daarom een bepaling moeten worden opgenomen om de gerechtelijke overheden ertoe aan te zetten een correcte afweging te maken tussen de vervolging van terroristische misdrijven enerzijds en de eerbiediging van de fundamentele vrijheden anderzijds.

Om die reden heb ik een amendement ingediend dat ertoe strekt in de titel van het Strafwetboek een artikel 141^{ter} betreffende de terroristische misdrijven op te nemen, dat verduidelijkt dat geen enkele bepaling van onderhavig ontwerp mag worden aangevoerd met het oog op de beperking of de belemmering van rechten en fundamentele vrijheden (het stakingsrecht, de vrijheid van vergadering, vereniging of meningsuiting, het recht vakbonden op te richten en het recht van betoging),

de l'homme et des libertés fondamentales.

gewaarborgd door de artikelen 8 tot 11 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Cet amendement adopté rappelle au juge que, dans la pesée des valeurs qu'il doit effectuer, entre la poursuite des actes graves et la préservation des libertés fondamentales, il ne peut ignorer l'importance de ces dernières.

Dit amendement, dat werd aangenomen, wijst er de rechter op dat hij, bij de afweging die hij moet maken tussen de vervolging van zwaarwichtige feiten en de vrijwaring van de fundamentele vrijheden, het belang van die laatste moet onderkennen.

Nous avons eu l'assentiment du gouvernement sur cet amendement et le groupe MR votera ce projet sans réserve (*Applaudissements*).

De regering stemde in met dat amendement. De MR-fractie zal dus zonder voorbehoud voor dit ontwerp stemmen. (*Applaus*)

16.04 **André Perpète** (PS): J'interviendrai brièvement, au nom du groupe PS. Je ne rentrerai pas dans la technicité du projet de loi car nous considérons que la voie choisie par le gouvernement est la bonne. Comme le droit pénal ne prévoit pas de dispositions spécifiques en matière de terrorisme, l'intégration des notions d'infractions et de groupe terroriste dans notre Code pénal est parfaitement justifiée.

16.04 **André Perpète** (PS): Ik zal namens de PS kort tussenbeide komen. Ik ga niet in op de technische aspecten van het wetsontwerp, we zijn immers van oordeel dat de regering de juiste weg insloeg. Aangezien het strafrecht geen specifieke bepalingen in verband met terrorisme omvatte, is het meer dan aangewezen de begrippen terroristische misdrijven en terroristische groep op te nemen in ons Strafwetboek.

Ce projet vise aussi à mettre en conformité notre droit avec la Convention des Nations unies pour la répression du financement du terrorisme.

Dit ontwerp strekt er voorts toe ons recht af te stemmen op de VN-Convention ter bestraffing van de financiering van het terrorisme.

Je voudrais évoquer le contexte de ce projet car nul ne peut oublier le traumatisme des événements du 11 septembre 2001. L'incrimination spécifique dont il est question se justifie pour combattre sans merci certains actes barbares. Cette matière a fait l'objet d'une décision du Conseil de l'Union européenne relative à la lutte contre le terrorisme, ce qui constitue un des résultats de la présidence belge, que nous devons maintenant transposer dans notre ordre juridique interne.

Ik zou nog even willen terugkomen op de context waarin dit ontwerp tot stand kwam. Het trauma dat de gebeurtenissen van 11 september hebben veroorzaakt, heeft zijn sporen nagelaten. Er werd terecht gekozen voor een specifieke strafbaarstelling, om zonder mededogen de strijd aan te binden tegen barbaarse daden. Ook de Raad van de Europese Unie nam een beslissing over de strijd tegen het terrorisme, een van de verwezenlijkingen die het Belgisch voorzitterschap op zijn palmares kan schrijven. Die beslissing moeten we nu in onze interne rechtsorde omzetten.

Le PS insiste pour que la législation contre le terrorisme ne mette pas à mal les droits et libertés fondamentales des citoyens. L'équilibre entre respect des droits individuels et efficacité devra être concrétisé et maintenu dans le temps. Dans cette optique, j'ai déposé un amendement pour préciser que la préservation des libertés fondamentales concerne l'ensemble du projet.

De PS benadrukt dat de wetgeving tegen het terrorisme de rechten en fundamentele vrijheden van de burgers niet in het gedrang mag brengen. Het evenwicht tussen het naleven van de individuele rechten en de efficiëntie moet concreet vorm krijgen en moet gehandhaafd worden. In dit opzicht heb ik een amendement ingediend om te verduidelijken dat de vrijwaring van de fundamentele vrijheden het ontwerp in zijn geheel betreft.

Nous nous réjouissons de la volonté politique de combattre cette forme de criminalité. L'actualité récente a montré qu'un pays comme le nôtre n'y échappait pas et qu'il pourrait même devenir une plaque tournante ou une base de repli pour celle-ci.

Wij zijn blij dat er een politieke bereidheid is om deze vorm van misdaad te bestrijden. De recente gebeurtenissen hebben aangetoond dat een land zoals het onze ook niet aan het terrorisme ontsnapt en dat het zelfs een draaischijf voor terroristische activiteiten of een terugvalbasis voor terroristen zou

Par ailleurs, l'harmonisation doit être encouragée pour améliorer l'efficacité de la lutte contre les réseaux implantés dans différents pays. L'incrimination proposée permettra une politique de coopération policière et judiciaire cohérente, fondée sur des critères communs et précisément définis. Jusqu'à présent, la coopération internationale en la matière a souvent été ralentie, voire bloquée, faute de critères communs.

Enfin, je veux réaffirmer la position du PS sur les mesures concernant les repentis. Nous considérons qu'un traitement de faveur envers ces criminels est immoral, et risque de développer une société de délation, de manipulations et de règlements de comptes. Sous la précédente législature, le Parlement avait déjà adopté des dispositions concernant les témoins anonymes ou menacés, et les moyens audio-visuels pour lutter contre ce genre de criminalité. En outre, la doctrine et les praticiens ne sont pas tous favorables à de telles mesures. Dans un célèbre dossier en cours, le fait d'ouvrir la voie de la délation a créé davantage de difficultés que de résultats et a empêché les enquêteurs de suivre de meilleures pistes.

16.05 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Ce projet vise à renforcer l'arsenal légal pour lutter contre le terrorisme. Je ne reviendrai pas sur le contenu du projet de loi ni sur le travail effectué en commission. Je me réfère pour cela à l'excellent rapport de M. Walter Muls.

(*En néerlandais*) Mon intervention a trait aux trois principaux aspects de ce projet : le contexte global dans lequel doit s'inscrire la lutte contre le terrorisme, la nécessité pour notre pays de se joindre à la coopération internationale et la limite à respecter entre la répression du terrorisme, d'une part, et le respect des droits démocratiques fondamentaux, d'autre part.

(*En français*) Premièrement le contexte global de la lutte contre le terrorisme. La 25^e conférence des ministres de la Justice des États membres du Conseil de l'Europe a souligné qu'« une action internationale concertée est essentielle pour réussir dans la lutte contre le fléau du terrorisme » et que cette action doit, lorsqu'elle le peut, viser à « prévenir ou à remédier à des situations qui peuvent alimenter le terrorisme ». Il ne peut en effet

kunnen worden.

Bovendien moet de harmonisering worden aangemoedigd om de netwerken die in verschillende landen ontstaan efficiënter te kunnen bestrijden. Dankzij de voorgestelde tenlastelegging is het mogelijk een coherent samenwerkingsbeleid tussen de politie en het gerecht te voeren, op grond van gemeenschappelijke en duidelijk omliggende criteria. Tot op heden werd de internationale samenwerking ter zake vertraagd en zelfs geblokkeerd door het gebrek aan gemeenschappelijke criteria.

Tot slot wil ik het standpunt van de PS over de maatregelen betreffende de spijtoptanten nogmaals bevestigen. Wij zijn van mening dat een voorkeursbehandeling van dergelijke criminelen immoreel is en tot een samenleving dreigt te leiden waarin verklikking, gekonkel en afrekeningen hoogtij vieren. Tijdens de vorige zittingsperiode heeft het Parlement al maatregelen aangenomen betreffende de anonieme of bedreigde getuigen en betreffende de audiovisuele middelen om dit soort van misdaad te bestrijden. De specialisten in de rechtsleer en de mensen in het veld zijn voorts niet allemaal voorstander van dergelijke maatregelen. In een gekende zaak die momenteel loopt, heeft de methode van de verklikking meer moeilijkheden veroorzaakt dan dat er resultaten mee werden geboekt, en heeft ze de onderzoekers bovendien verhinderd betere pistes te volgen.

16.05 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Dit ontwerp beoogt de uitbreiding van het arsenaal van wetsbepalingen ter bestrijding van het terrorisme. Ik zal niet terugkomen op de inhoud van het wetsontwerp noch op de werkzaamheden van de commissie. Daarvoor verwijs ik naar het uitstekende verslag van de heer Walter Muls.

(*Nederlands*) Mijn tussenkomst heeft betrekking op de drie voornaamste aspecten van dit ontwerp: de globale context waarin de bestrijding van het terrorisme moet gebeuren, de noodzaak voor ons land om zich bij die internationale samenwerking aan te sluiten en het rekening houden met de grens tussen de repressie van het terrorisme enerzijds en het respect voor de fundamentele democratische rechten anderzijds.

(*Frans*) Laten we het eerst hebben over de globale context van de bestrijding van het terrorisme. Tijdens de 25^e conferentie van de ministers van Justitie van de lidstaten van de Raad van Europa werd erop gewezen dat « een gezamenlijke internationale actie een noodzakelijke voorwaarde is wil men de strijd tegen de gesel van het terrorisme winnen » en dat deze actie zo mogelijk moet gericht zijn op « het voorkomen of het

être question de mettre fin au terrorisme par la seule action répressive.

Nous sommes invités à développer notre arsenal législatif pénal, mais un tel renforcement ne peut faire l'économie d'une lutte contre les racines politiques du fléau. Il faut songer ici aux nombreux conflits civils qui favorisent l'émergence du phénomène terroriste. Dans ce cadre, je continuerai à plaider au gouvernement pour que la Belgique s'inscrive dans une action volontaire visant, au plan international, à pousser la communauté internationale sur la voie de solutions pacifiques aux crises aiguës comme le conflit au Proche-Orient et la question de l'État palestinien.

(En néerlandais) L'adhésion de notre pays à la lutte contre le terrorisme international passe par deux actions complémentaires. En premier lieu, je mentionnerai l'introduction des dispositions légales nécessaires dans notre législation et dans les règles de compétence extraterritoriales de nos tribunaux. Ainsi notre projet de loi insère au code pénal un nouveau titre comportant sept nouveaux articles, à savoir les articles 137 à 141ter. Notre législation sera ainsi en accord avec l'arrêté-cadre européen mais aussi avec le Traité international de lutte contre le financement du terrorisme, adopté à New York en 1999 et ratifié par notre pays le 27 septembre 2001.

(En français) J'en profite pour souligner que l'amendement déposé par MM. Van Parys et Bourgeois a déjà fait l'objet d'un débat en commission, et que ce ne sera pas la dernière fois que ce problème sera abordé. Je rappelle qu'au niveau européen, on a retenu qu'il est facultatif de retenir la voie de l'aide aux repentis. Nous aurons l'occasion d'en reparler, et d'examiner ce qui s'est passé dans les États où on a été très loin dans ce domaine, comme l'Italie et l'Allemagne, et où l'on fait maintenant marche arrière. Je demande que ces amendements ne soient pas pris en considération, mais je suis d'accord pour qu'un débat soit organisé à ce sujet, où tous les points de vue puissent être échangés.

Le rôle de la Belgique consiste à adopter un arsenal juridique suffisant, et à ratifier les traités internationaux. A cet égard, la Convention internationale de répression du financement du terrorisme fait l'objet d'un avant-projet de loi examiné par le Conseil d'État. Les cinq autres

wegnemen van de voedingsbodems van het terrorisme". Met een repressief optreden alleen kan het terrorisme inderdaad niet uit de wereld worden geholpen.

We moeten ons strafrechtelijk wetgevend instrumentarium verder ontwikkelen, maar dat ontslaat ons niet van de bestrijding van de politieke wortels van deze gesel. We moeten hier denken aan de vele burgerlijke conflicten die een ideale voedingsbodem zijn voor het terrorisme. In deze context zal ik er bij de regering blijven op aandringen dat België moet deelnemen aan een vrijwillige actie om op internationaal vlak de internationale gemeenschap ertoe te brengen crisissituaties zoals het conflict in het Midden-Oosten en het Palestijnse vraagstuk op een vreedzame wijze op te lossen.

(Nederlands) De aansluiting van ons land bij de internationale terrorismebestrijding gaat via twee aanvullende acties. Op de eerste plaats vermeld ik het invoeren van de nodige wettelijke bepalingen in onze strafwetgeving en in de extraterritoriale bevoegdheidsregels van onze rechtbanken. Zo voert het wetsontwerp een nieuwe titel in het Strafwetboek in met zeven nieuwe artikels, met name de artikels 137 tot 141ter. Dit moet toelaten onze wetgeving in overeenstemming te brengen met het Europees kaderbesluit, maar ook met het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van het terrorisme, aangenomen in 1999 in New York en door ons land ondertekend op 27 september 2001.

(Frans) Ik maak van de gelegenheid gebruik om te onderstrepen dat het door de heren Van Parys en Bourgeois ingediende amendement reeds werd besproken in de commissie en dat het probleem opnieuw ter sprake zal komen. Ik herinner u eraan dat men op Europees niveau heeft ingezien dat de samenwerking met spijtoptanten een facultatief instrument is. Wij zullen het er nog over kunnen hebben en wij zullen de ervaringen kunnen bestuderen van andere Lidstaten zoals Italië en Duitsland, waar men hierin erg ver is gegaan en waar men er nu opo terugkomt. Ik vraag dat men geen rekening houdt met deze amendementen, maar ik ben het ermee eens dat over dit onderwerp een debat moet worden georganiseerd waar alle standpunten ter sprake kunnen komen.

De rol van België bestaat erin een afdoend juridisch instrumentarium goed te keuren en de internationale verdragen te bekrachtigen. In die context maakt het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme het voorwerp uit van een voorontwerp van wet dat bij

conventions ou protocoles ont été transmis ou sont en cours de transmission à notre administration.

En ce qui concerne la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale, dite Convention 2000, elle et son protocole sont en cours de ratification au sein du SPF Justice. Ils ne sont pas en vigueur au niveau européen, mais la Belgique veut aller de l'avant.

Je voudrais revenir à la résolution adoptée le 10 octobre dernier par la Conférence européenne des ministres de la Justice. Celle-ci réaffirme la détermination des États membres du Conseil de l'Europe à poursuivre leur lutte contre toutes les formes de terrorisme tout en respectant pleinement les droits de l'homme. Il s'agit donc d'un élément essentiel que le projet de loi se devait de traduire explicitement. Tant M. Perpète que M. Maingain m'ont interrogé pour que l'on prenne cet équilibre en considération. Le projet de loi tel qu'amendé précise que la notion de groupe terroriste ne peut être confondue avec un groupe qui poursuit d'autres buts légitimes.

On avait déjà traduit ce genre de préoccupation dans l'article 324*bis* du code pénal définissant l'organisation criminelle. Je suis heureuse que la commission ait pu soutenir cette inscription.

(En néerlandais) Un projet d'article 141*ter* s'appliquant à l'ensemble du nouveau titre 1*er* du Code pénal stipule qu'aucune disposition (de ce code) ne peut être interprétée comme visant à réduire ou à entraver des droits ou libertés fondamentales. Cet article se réfère explicitement aux articles 8 et 11 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme.

(En français) La lutte contre le terrorisme relève de l'initiative du Conseil de l'Union européenne. La Belgique se veut promotrice de ce projet, mais sans mettre à mal le cadre de la défense des Droits de l'Homme.

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

de Raad van State voorligt. De vijf overige verdragen of protocollen werden of worden aan onze administratie overgemaakt.

De bekrachtiging van het Europees Verdrag aangaande de wederzijdse rechtshulp in strafzaken, het zogenaamde Verdrag 2000, en van het aanvullend protocol ervan worden thans door de FOD Justitie voorbereid. Op Europees niveau zijn zij nog niet van kracht, maar België wil sneller vooruitgaan.

Ik wens terug te komen op de resolutie die op 10 oktober jongstleden door de Europese conferentie van ministers van Justitie werd goedgekeurd. Deze bevestigt nogmaals de vastberadenheid van de Lidstaten van de Raad van Europa om hun strijd tegen alle vormen van terrorisme voort te zetten, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de mensenrechten. Het gaat hier dus om een essentieel element dat uitdrukkelijk door het wetsontwerp moest worden vertaald. Zowel de heer Perpète als de heer Maingain hebben mij ondervraagd opdat met dit evenwicht rekening zou worden gehouden. Het geamendeerde wetsontwerp verduidelijkt dat het begrip 'terroristische groepering' niet mag worden verward met een groepering die andere, rechtmatige doelen nastreeft.

Die bezorgdheid werd al vertolkt in artikel 324*bis* van het Strafwetboek dat de criminele organisatie omschrijft. Het verheugt me dat de commissie deze invoeging heeft gesteund.

(Nederlands) Een ontwerp van artikel 141*ter* dat van toepassing is op het geheel van de nieuwe titel 1*er* van het Strafwetboek onderstreept dat "geen enkele bepaling (van dat wetboek) mag worden geïnterpreteerd als bedoeld om de fundamentele rechten of vrijheden te beperken of te belemmeren.....". Dit artikel verwijst expliciet naar de artikelen 8 tot 11 van het Europees Verdrag voor de vrijwaring van de rechten van de mens.

(Frans) De strijd tegen het terrorisme hangt af van het initiatief van de Raad van de Europese Unie. België werpt zich op als stuwende kracht achter dit project, maar zonder afbreuk te doen aan het kader waarbinnen de mensenrechten dienen te worden gevrijwaard.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85,4)(258/5)

Le projet de loi compte 15 articles.

Amendements déposés:

Art. 4

- 8: *Tony Van Parys, Geert Bourgeois (258/3)*

16.06 Tony Van Parys (CD&V): Mon amendement n° 8 à l'article 4 tend, comme je l'ai déjà dit lors de mon intervention, à insérer dans le projet de loi la disposition de l'arrêté-cadre européen selon laquelle une personne qui renonce à des activités terroristes et délivre des informations utiles dans l'élucidation de crimes terroristes peut bénéficier d'une réduction de peine. Il ne s'agit en aucun cas d'un régime des repentis. Je ne vois vraiment pas pourquoi nous ne voudrions pas nous aligner sur les autres Etats européens dans ce domaine.

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé,

Les articles 1 à 3 et 5 à 15 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 **Projet de loi concernant la reprise par l'Etat belge des obligations de pension légales de la société anonyme de droit public Belgacom vis à vis de son personnel statutaire (316/1-3)**

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

17.01 François Bellot, rapporteur: Le présent projet règle le transfert des obligations de pension légales à l'égard du personnel statutaire de Belgacom, par la reprise des obligations de Belgacom par l'Etat contre une compensation financière de cinq milliards € et la liquidation du Fonds de pension.

Le projet prévoit la compensation des droits à la pension constitués jusqu'au 31 décembre 2003. Le montant est déterminé à partir d'une pension théorique.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85,4) (258/5)

Het wetsontwerp telt 15 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 4

- 8: *Tony Van Parys, Geert Bourgeois (258/3)*

16.06 Tony Van Parys (CD&V): Mijn amendement nummer 8 bij artikel 4 wil, zoals ik in mijn tussenkomst al heb gezegd, de bepaling van het Europees kaderbesluit dat wie afziet van terroristische activiteiten en informatie geeft die nuttig is bij het oplossen van terroristische misdaden, een strafvermindering krijgt, in het wetsontwerp opnemen. Dit is zeker geen *pentiti*-regeling. Ik zie echt niet in waarom wij op dit vlak niet willen aansluiten bij de andere lidstaten.

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden,

De artikelen 1 tot 3 en 5 tot 15 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsontwerp houdende overname door de Belgische Staat van de wettelijke pensioenverplichtingen van de naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom ten opzichte van haar statutair personeel (316/1-3)

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

17.01 François Bellot, rapporteur: Dit ontwerp regelt de overheveling van de wettelijke pensioenverplichtingen ten aanzien van het statutair personeel van Belgacom door de overname van de verplichtingen van Belgacom door de staat tegen een financiële compensatie van vijf miljard euro en de liquidatie van het Pensioenfonds.

Het ontwerp voorziet in de compensatie van de gestelde rechten op het pensioen tot 31 december 2003. Het bedrag wordt bepaald op grond van een theoretisch pensioen.

Pour les droits créés par les actifs actuels après décembre 2003, Belgacom versera une contribution comparable à ce que d'autres entreprises exécutent pour le paiement des pensions légales.

La solution est de l'intérêt de toutes les parties concernées : les statutaires voient ainsi leurs pensions garanties par l'Etat et, par ailleurs, l'opération favorisera la performance financière de Belgacom.

Les débats furent parfois vifs, certains se posant la question de savoir qui, de l'Etat ou de Belgacom, tirerait profit de l'opération.

M. Bellens, de Belgacom, fut entendu. Il souligna qu'il est très rare qu'une entreprise assure elle-même le paiement de pensions légales. Le projet met fin à une situation d'exception.

La dissolution du fonds est nécessaire en raison de ses fluctuations monétaires permanentes et parce qu'il immobilise des fonds, ce qui constitue un désavantage concurrentiel pour Belgacom.

Les actionnaires de Belgacom sont depuis longtemps demandeurs à cet égard.

Belgacom continue à assurer tous les avantages de son ancien personnel.

Les 5 milliards qui seront versés à l'Etat constituent une somme supérieure de 1,4 milliard au solde actuel du fonds, afin de couvrir le risque de fluctuation.

La monétarisation des 5 milliards ne pose aucun problème.

Les pensions des anciens membres du personnel de Belgacom ne sont pas capitalisées : le transfert ne changera rien à ce point de vue.

L'introduction en bourse ne pose aucun problème : la *corporate governance* porte sur la façon de travailler de tous les acteurs qui oeuvrent au développement de Belgacom ; l'avantage tiré par Belgacom de l'opération est indispensable en raison de la volatilité du fonds, qui limite le rayon d'action de l'entreprise.

De très longs débats furent consacrés au calcul actuariel des pensions des agents statutaires.

Voor de rechten die na december 2003 voor de huidige werknemers ontstaan, stort Belgacom een bijdrage die vergelijkbaar is met wat andere ondernemingen betalen voor de wettelijke pensioenen.

Alle betrokken partijen hebben belang bij deze oplossing: de statutaire personeelsleden kunnen er zeker van zijn dat de staat voor hun pensioen zal zorgen en dankzij de transactie krijgt Belgacom een grotere financiële armslag.

Tijdens de debatten ging het er soms hevig aan toe, waarbij sommigen zich afvroegen wie er beter van werd, de staat of Belgacom.

De heer Bellens van Belgacom werd gehoord. Hij onderstreepte dat het zelden voorkomt dat een onderneming zelf instaat voor de uitbetaling van wettelijke pensioenen. Het ontwerp maakt dus een einde aan een uitzonderlijke toestand.

Het fonds dient te worden ontbonden omdat het voortdurend aan monetaire schommelingen onderhevig is en fondsen blokkeert, wat de concurrentiepositie van Belgacom in het gedrang brengt.

De aandeelhouders van Belgacom zijn reeds lang vragende partij op dit vlak.

Belgacom blijft instaan voor alle voordelen van zijn vroegere personeelsleden.

Het bedrag van 5 miljard euro dat aan de Staat zal worden overgedragen, ligt 1,4 miljard euro hoger dan het huidige saldo van het fonds. Deze marge zal dienen om mogelijke schommelingen op te vangen.

Belgacom heeft geen enkele moeite om die vijf miljard op tafel te leggen.

De pensioenen van de vroegere personeelsleden van Belgacom worden niet gekapitaliseerd: de overdracht verandert niets aan deze opvatting.

De beursgang zorgt voor geen enkel probleem: de corporate governance van Belgacom heeft betrekking op de wijze van werken van alle actoren die ijveren voor de ontwikkeling van Belgacom; het voordeel dat Belgacom uit de operatie haalt is noodzakelijk wegens de volatiliteit van het fonds dat actieradius van het bedrijf beperkt.

De actuariële berekening van de pensioenen van de statutaire personeelsleden gaf aanleiding tot een lang debat.

L'obligation pour Belgacom de créer le Fonds de pension n'a eu aucune incidence sur les droits à la pension du personnel.

Les fluctuations du Fonds de pension influençaient également le compte d'exploitation de Belgacom. Il fallait mettre un terme à cette situation.

La marge créée par l'hypothèse de calcul des obligations de pension déjà constituées n'excède pas 200 millions €. Le respect des règles européennes en matière d'aide d'Etat a contraint à observer à ce sujet la plus grande précision. Le vice-premier ministre a indiqué que les 5 milliards € seront affectés au Fonds de vieillissement pour le 14 janvier 2004 au plus tard.

Pour le détail des débats, je renvoie au rapport.

17.02 Inge Vervotte (CD&V): Le présent projet de loi concerne la garantie d'une valeur constituée de 3,5 milliards d'euros de fonds de pension et le remplacement d'une garantie de Belgacom par une garantie d'Etat similaire à celle qui existe pour les fonctionnaires. Nous pouvons adhérer à ce principe. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

En revanche, nous nous opposons à l'opération car elle est incorrecte d'un point de vue comptable. En effet, ces 3,5 milliards d'euros ne sont pas versés dans un fonds de vieillissement distinct en vue de rapporter un intérêt et de garantir le paiement des pensions de Belgacom. Ils sont utilisés, tout comme le 1,5 milliard d'euros que Belgacom doit encore verser, pour atteindre l'équilibre budgétaire en 2003 et en 2004. La Belgique souhaite également étaler l'opération sur deux années comptables, alors que Belgacom inscrit les montants pour 2003. L'Europe n'acceptera probablement pas cette façon de procéder car il n'y a pas de précédent. Si l'Europe refuse de donner son feu vert, nous serons confrontés à un problème budgétaire gigantesque. Le budget de 2004 se retrouvera inmanquablement en déficit. Le VLD abandonnera-t-il alors son exigence d'obtenir un budget en équilibre en 2004 ?

Aujourd'hui, Belgacom est une entreprise puissante malgré les lourdes charges qu'elle a dû supporter au cours des dernières années. Sa mise en bourse a coûté un milliard d'euros et le gouvernement a encore retiré la somme de 1,4 milliard d'euros à titre de valeur de rachat des obligations de pension. Grâce aux dividendes de sa filiale Proximus,

De verplichting voor Belgacom om een pensioenfonds op te richten heeft helemaal geen gevolgen gehad voor de pensioenrechten van het personeel.

De schommelingen van het pensioenfonds beïnvloedden eveneens de resultaatrekening van Belgacom. Aan die toestand moest een einde komen.

De marge ontstaan door de berekeningshypothese van de reeds gevormde pensioenverplichtingen bedraagt niet meer dan 200 miljoen euro. Omdat de Europese regels inzake staatssteun moesten worden nageleefd diende terzake uiterst precies te worden gewerkt. De vice-eerste minister heeft erop gewezen dat de 5 miljard euro zullen worden toegewezen aan het Zilverfonds tegen uiterlijk 14 januari 2004.

Voor meer details over de bespreking verwijs ik naar het verslag.

17.02 Inge Vervotte (CD&V): Dit wetsontwerp handelt over de garantie van een opgebouwde waarde van 3,5 miljard euro pensioenfonds en een garantie van Belgacom die worden vervangen door een garantie van de overheid zoals die voor de ambtenaren bestaat. Met dat principe kunnen we ons akkoord verklaren. (*Applaus op alle banken*)

Wij zijn echter tegen de operatie omdat ze boekhoudkundig niet klopt. Die 3, 5 miljard euro wordt immers niet gestort in een apart Zilverfonds om rente op te brengen en om de betaling van de pensioenen van Belgacom te garanderen. Ze wordt, samen met de 1,5 miljard euro die Belgacom nog moet storten, aangewend om in 2003 en 2004 het begrotingsevenwicht te realiseren. Ook wil België de operatie boekhoudkundig spreiden over twee boekjaren, terwijl Belgacom de bedragen in 2003 inschrijft. Wellicht zal Europa dat niet aanvaarden. Er zijn immers geen precedents. Als Europa weigert zijn zegen te geven, ontstaat er een gigantisch budgettair probleem. De begroting van 2004 komt dan onvermijdbaar in het rood. Zal de VLD dan haar eis voor een begrotingsevenwicht in 2004 laten varen?

Belgacom is vandaag een sterk bedrijf, ondanks de zware lasten die het de laatste jaren moest dragen. De beursgang kostte één miljard euro en de overheid trok ook nog eens 1,4 miljard euro af als afkoopsom van de pensioenverplichtingen. Dankzij de dividenden van dochter Proximus kan Belgacom toch genereus zijn tegenover zijn aandeelhouders.

Belgacom peut cependant faire preuve de générosité envers ses actionnaires. Quand ce dernier joyau sera-t-il sacrifié à son tour ? La tentation doit être considérable pour le gouvernement actuel, constamment en quête d'argent.

En outre, le gouvernement tient-il véritablement compte de la réduction de 560 millions d'euros de l'impôt des sociétés ? La valeur de rachat de 1,4 milliard d'euros entraînera de fait une baisse sensible du bénéfice imposable.

La reprise n'a pas été correctement comptabilisée sur le plan budgétaire et constituera un fardeau pour les générations à venir. C'est pourquoi le CD&V rejette ce projet. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

17.03 Jean-Jacques Viseur (cdH): Il y a sans doute un problème psychologique dans le chef du ministre du Budget.

On a d'abord vu un Vande Lanotte fourmi adepte de la rigueur et de la réduction de la dette, ce qui s'est manifesté dans le Fonds argenté et dans la technique du hamster doré.

Au fil des ans, la rigueur s'est évanouie et la fourmi s'est muée en cigale, qui chante pour que ses successeurs aient d'énormes difficultés.

Le principe de l'ancre non seulement ne stabilise rien mais crée une dette de 800 millions d'euros qu'on reporte d'un budget à l'autre.

N'y aurait-il pas un syndrome de pathologie vestibulaire: obsédé par l'équilibre, vous voulez à tout prix masquer le déséquilibre par des techniques qui ne correspondent pas à une gestion normale des deniers publics.

Nous avons voté, à la fin de la dernière législature, une réforme profonde de la comptabilité publique. Et l'année précédant l'entrée en vigueur de cette réforme, on inscrit un montant de recettes pour 5 milliards sans tenir compte des dépenses qui y correspondront.

Pourquoi a-t-on repris le fonds de pension de Belgacom? Et pourquoi maintenant?

Il s'agit clairement d'une manœuvre purement budgétaire destinée à donner une impression d'équilibre.

Le calcul reste d'ailleurs aléatoire. Selon

Wanneer wordt ook dit laatste kroonjuweel geofferd? De verleiding moet wel erg groot zijn voor deze regering die altijd naar geld op zoek is.

En houdt de regering wel rekening met de vermindering van de vennootschapsbelasting met 560 miljoen euro? De afkoopsom van 1,4 miljard euro zal immers de belastbare winst sterk doen dalen.

De overname wordt budgettair verkeerd geboekt en belast de toekomstige generaties. CD&V stemt daarom tegen dit ontwerp. (*Applaus CD&V*)

17.03 Jean-Jacques Viseur (cdH): De minister van Begroting heeft vermoedelijk een psychologisch probleem.

Eerst zagen we een Vande Lanotte in de gedaante van de mier : voorstander van een strak begrotingsbeleid en schuldafbouw, wat zich vertaalde in het Zilverfonds en de goudhamstertechniek.

Maar in de loop der jaren werden de teugels steeds verder gevierd, en de mier veranderde gaandeweg in een krekkel, die zingt opdat haar opvolgers met enorme moeilijkheden zouden kampen.

Niet alleen stabiliseert het ankerprincipe helemaal niets, het slaat bovendien een gat van € 800 miljoen, dat van de ene naar de andere begroting doorgeschoven wordt.

Men kan zich afvragen of men hier niet aan een soort van evenwichtsobsessie lijdt : u wil te allen prijze het ontbreken van een begrotingsevenwicht verdoezelen door technieken te hanteren die niets uit te staan hebben met het normale beheer van de overheidsmiddelen.

Op het einde van de vorige zittingsperiode hebben wij een ingrijpende hervorming van de staatscomptabiliteit goedgekeurd. En het jaar vóór de inwerkingtreding van die hervorming boekt men voor 5 miljard aan ontvangsten zonder rekening te houden met de dienovereenkomstige uitgaven.

Waarom heeft men het pensioenfonds van Belgacom overgenomen ? En waarom nu ?

Het gaat duidelijk om een louter begrotingstechnische truc, met de bedoeling de indruk te wekken dat de begroting in evenwicht is.

De berekening blijft overigens aleatoir. Volgens de

l'administrateur délégué de Belgacom, le fonds de pension fait du tort à l'entreprise en raison de l'incertitude quant aux obligations contractées. La note du ministre du Budget se base sur un taux d'intérêt aléatoire, sur des tables de mortalités imprudentes et sur une inflation optimiste; en outre, elle ne parle pas de la péréquation.

Pour couvrir ce risque, il y a 200 millions d'euros.

17.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Si les intérêts montent, ce qu'on gagne monte aussi. S'ils descendent, on devra payer moins.

L'incertitude dont parlait l'administrateur délégué de Belgacom est celle du marché des actions, qui est imprévisible. Or notre gestion ne sera pas dépendante de ce marché.

17.05 Jean-Jacques Viseur (cdH): Nous dépendons d'autres incertitudes. S'il n'y a pas d'incertitude pour les pensions publiques, pourquoi a-t-on créé le Fonds argenté? Si on suit votre raisonnement, pourquoi ne pas reprendre le Fonds de pension de toutes les entreprises?

17.06 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Le Fonds argenté a été créé dans une perspective de réduction de la dette. Pour le Fonds de pension, il s'agit, dans le cas de Belgacom du premier pilier. Etes-vous partisan d'une gestion du premier pilier par l'État ou non?

17.07 Jean-Jacques Viseur (cdH): Je le suis certainement. Mais dans ce cas, pourquoi avoir confié la gestion de ce premier pilier à Belgacom?

17.08 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Nous avons des craintes, parce que l'État aurait dû déboursier plus. A présent, nous pouvons reprendre ce fonds.

17.09 Jean-Jacques Viseur (cdH): A présent on est au milieu du chemin et les actions remontent. Les 3,6 milliards pourraient continuer à augmenter. Il y a là une contradiction qui ne peut s'expliquer que par une volonté d'équilibrer le budget.

17.10 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Le gouvernement a annoncé le déficit au mois d'août. Nous avons décidé de reprendre sans

gedelegeerd bestuurder van Belgacom is het pensioenfonds geen goede zaak voor het bedrijf omdat er onzekerheid heerst over de aangegane verplichtingen. De nota van de minister van Begroting is gebaseerd op een willekeurige rentevoet, op onvoorzichtige sterftetabellen en op een optimistisch ingeschat inflatiecijfer, en over de péréquation wordt niet eens gerept.

Om dat risico te dekken werd er € 200 miljoen uitgetrokken.

17.04 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Als de interesten stijgen dan stijgt onze winst mee. Als ze dalen dan zullen we minder moeten betalen.

De onzekerheid waarover de gedelegeerd bestuurder van Belgacom het had is die van de aandelenmarkt die onvoorspelbaar is. Ons beheer zal echter niet van die markt afhangen.

17.05 Jean-Jacques Viseur (cdH): Wij zijn van andere onzekerheden afhankelijk. Als er geen onzekerheid heerst over de overheidspensioenen, waarom heeft men dan het Zilverfonds gecreëerd? Als men uw redenering volgt, waarom zou men dan niet de pensioenfondsen van alle ondernemingen overnemen?

17.06 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Het Zilverfonds werd gecreëerd om de schuld terug te dringen.

In het geval van Belgacom gaat het om een fonds van de eerste pensioenpijler. Is u er voorstander van dat de eerste pijler door de Staat wordt beheerd of niet?

17.07 Jean-Jacques Viseur (cdH): Ik ben daar zeker voorstander van. Maar waarom werd dan het beheer van deze eerste pijler aan Belgacom toevertrouwd?

17.08 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): We vreesden dat de Staat veel meer had moeten uitgeven. Nu kunnen we dit fonds terug overnemen.

17.09 Jean-Jacques Viseur (cdH): We zijn thans zowat halverwege en de aandelenkoersen stijgen. De 3,6 miljard zouden kunnen blijven aangroeien. Er is hier een tegenstrijdigheid die alleen maar verklaard kan worden vanuit de wil om de begroting in evenwicht te brengen.

17.10 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): De regering heeft het tekort in augustus bekendgemaakt. Wij hebben tot de overname

savoir que la reprise du Fonds de pension serait prise en compte dans le budget. Nous avons décidé de reprendre le Fonds Belgacom, en pensant que c'était nécessaire, sinon nous ne l'aurions pas fait. Au mois de septembre, nous avons appris que ce fonds serait pris en compte dans le budget.

17.11 Jean-Jacques Viseur (cdH): Je ne suis pas convaincu par cette évolution. Cependant, si l'entreprise y trouve un intérêt, il faut tenir compte du Conseil d'Etat et de ce que nous avons dit en commission. Il s'agit d'une aide d'Etat.

17.12 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): C'est peut être aussi avantageux pour l'Etat que pour l'entreprise. Et ce n'est pas pour autant une aide d'Etat. Si la Commission européenne ne considère pas cela comme une aide d'Etat, cela signifie que le montant engagé est correct.

17.13 Jean-Jacques Viseur (cdH): D'accord. Mais reconnaissez qu'il y a une imprudence à ce stade. Il y a un inconvénient à ce que ce soit un avantage pour l'entreprise. Si, lors de la mise en bourse de Belgacom, les actionnaires privés et l'Etat avaient décidé de mettre une partie en bourse, cela aurait représenté un avantage direct et immédiat pour tous les actionnaires, dont l'Etat. L'avantage pour l'entreprise est difficile à accepter quand on sait qu'il va être valorisé par les actionnaires qui céderont leur part en bourse.

Il n'y a donc pas d'urgence. Le Fond Belgacom était tellement bien géré que, s'il avait encore pu l'être pendant un an, on n'en serait pas à 3,6 milliards, mais au-dessus.

Selon moi, on ne peut pas adhérer à cet avantage liquide immédiatement utilisable qui est donné aux actionnaires privés. En effet, la plus-value de ceux-ci sera exceptionnelle.

En outre, si la Commission déclare qu'il s'agit d'une aide publique déguisée, on pourra dire que le gouvernement a mal géré la situation. Je crois qu'il ne s'agit que d'une opération masquant le plan budgétaire. A court terme, si cet avantage se traduit par une plus-value boursière au travers de Belgacom, on pourra regretter que cette mise en bourse ne concerne que ses actionnaires privés. C'est une mauvaise gestion, et les générations futures le ressentiront avec le choc démographique

besloten zonder te weten dat de overname van het pensioenfonds in de begroting zou worden verrekend. Wij hebben beslist het pensioenfonds van Belgacom over te nemen omdat wij dachten dat het nodig was, anders hadden wij dat niet gedaan. In september hebben wij vernomen dat het fonds in de begroting verrekend zou worden.

17.11 Jean-Jacques Viseur (cdH): Die evolutie overtuigt mij niet. Als het bedrijf er echter voordeel bij heeft, moet niettemin rekening gehouden worden met het advies van de Raad van State en met wat we in de commissie hebben gezegd. Het gaat om overheidssteun.

17.12 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*): Het is misschien wel even voordelig voor de staat als voor het bedrijf, en het is geen overheidssteun als zodanig. Als de Europese Commissie dit niet als overheidssteun aanmerkt, betekent dat dat het vastgelegde bedrag correct is.

17.13 Jean-Jacques Viseur (cdH): Ja, goed, maar u moet toegeven dat men in dat stadium tot op zekere hoogte onvoorzichtig is. Als het een voordeel is voor het bedrijf, heeft dat ook een nadeel. Als de privé-aandeelhouders en de staat bij de beursgang van Belgacom beslist hadden een gedeelte op de beurs te laten noteren, was dat een rechtstreeks en onmiddellijk voordeel voor alle aandeelhouders geweest, dus ook voor de staat. Het voordeel voor het bedrijf is moeilijk te aanvaarden als men weet dat het zal worden gevaloriseerd door de aandeelhouders, die hun aandeel ter beurse zullen verzilveren.

Er is dus geen haast mee gemoeid. Het Belgacom-Fonds werd zo goed beheerd dat als dit gedurende nog een jaar zo was verder gegaan men boven het cijfer van 3,6 miljard was uitgekomen.

Volgens mij kan men niet instemmen met dit voordeel in contanten voor onmiddellijk gebruik dat aan de privé-aandeelhouders wordt gegeven. De meerwaarde die deze zullen realiseren is inderdaad uitzonderlijk.

Als de Commissie bovendien stelt dat het om een verkapte overheidssteun gaat zal men kunnen zeggen dat de regering de zaak slecht beheerd heeft. Ik denk dat het slechts om een operatie gaat die de budgettaire toestand moet verdoezelen. Als dit voordeel op korte termijn vertaald wordt in een meerwaarde op de beurs via Belgacom zal men moeten betreuren dat deze beursgang enkel de privé-aandeelhouders aanbelangt. Het is slecht beheer en de toekomstige generaties zullen het

qu'elles devront affronter.

17.14 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Mon intervention s'adresse principalement au CD&V. Les conclusions de ce groupe sont pour le moins curieuses, dans la mesure où il n'est pas fondamentalement opposé à l'opération. Le CD&V admet le bien-fondé de cette intervention pour l'entreprise, pour le personnel et pour les retraités actuels et futurs. Il ne désapprouve que le mode de comptabilisation et c'est précisément ce qui est surprenant. Il serait pertinent de contester le mode de comptabilisation lors des discussions budgétaires, mais pas maintenant. Il s'agit aujourd'hui de la reprise.

A l'initiative de Monsieur De Crem, nous avons convié à la Chambre Monsieur Bellens qui, en sa qualité d'administrateur délégué de Belgacom est au-dessus de tout soupçon. Pour Monsieur Bellens, le fonds de pension doit être impérativement repris et dans les plus brefs délais, au risque de mettre en péril le dynamisme de l'entreprise. Belgacom est la seule entreprise du marché européen de la téléphonie à devoir assumer elle-même la charge des pensions. Monsieur Bellens souhaite être débarrassé au plus vite de ce handicap concurrentiel. Qui peut dès lors encore s'opposer à la reprise ?

En outre, un prix équitable sera payé, de sorte qu'il n'y a pas à craindre de critique de la Commission européenne.

17.15 Inge Vervotte (CD&V): Nous voulons réfléchir en termes nuancés sur l'opération car l'avenir de Belgacom nous préoccupe réellement. C'est également la raison pour laquelle nous avons invité l'administrateur délégué afin d'obtenir des informations fiables sur les conséquences de la reprise pour l'entreprise et le personnel.

C'est en effet l'opération comptable que le CD&V n'approuve pas. Dans la comptabilité de Belgacom, la reprise est portée en compte une seule fois alors qu'elle apparaît deux fois dans le budget. Nous avons des objections à cette répartition et cela concerne bien le débat qui nous occupe aujourd'hui.

17.16 Hendrik Bogaert (CD&V): En effet, la loi traite bien de la comptabilité, à savoir à l'article 8. Le report de 14 jours qui y est stipulé permet au gouvernement d'étendre les recettes sur deux années budgétaires déficitaires.

voelen wanneer ze het hoofd moeten bieden aan de gevolgen van de demografische schok.

17.14 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Mijn tussenkomst is vooral tot CD&V gericht. De conclusies van die fractie zijn bepaald vreemd, want ten gronde is ze niet tegen de operatie. CD&V is het ermee eens dat de ingreep goed is voor de onderneming, voor het personeel en voor de huidige en toekomstige gepensioneerden. Alleen de boeking wordt door CD&V verworpen en dat is verbazend. Het zou relevant zijn om de boekingswijze aan te vallen tijdens de begrotingsbesprekingen en niet nu. Nu gaat het immers enkel om de overname.

Op aangeven van de heer De Crem hebben we de heer Bellens, gedelegeerd bestuurder van Belgacom en dus buiten alle verdenking, uitgenodigd om naar de Kamer te komen. Hij was duidelijk: de overname van het pensioenfonds is dringend en dwingend. Het fonds niet overnemen zou de slagkracht van het bedrijf aantasten. Belgacom is het enige bedrijf op de Europese telefoonmarkt dat zelf voor de pensioenen moet instaan. De heer Bellens wil zo snel mogelijk van dat concurrentienadeel af. Wie kan dan nog wat tegen de overname hebben?

Daarenboven wordt een faire prijs betaald, zodat geen kritiek van de Europese Commissie te verwachten is.

17.15 Inge Vervotte (CD&V): Wij willen genuanceerd nadenken over de operatie, omdat we echt bekommerd zijn over de toekomst van Belgacom. Daarom ook hebben we de gedelegeerd bestuurder uitgenodigd, om degelijke informatie te krijgen over de consequenties van de overname voor het bedrijf en het personeel.

Het is inderdaad de boekhoudkundige operatie waar CD&V problemen mee heeft. In de boekhouding van Belgacom wordt de overname eenmalig opgenomen, in de begroting tweemaal. Die spreiding stoort ons en dat heeft wel degelijk te maken met ons debat van vandaag.

17.16 Hendrik Bogaert (CD&V): Inderdaad, er staat wel degelijk iets over de boekhouding in de wet, namelijk in artikel 8. Het uitstel van 14 dagen dat daar gestipuleerd staat, creëert de mogelijkheid voor de regering om de inkomsten over twee deficitare begrotingsjaren te spreiden.

17.17 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ce n'est pas exact, mais on ne peut régler le transfert d'un tel fonds sans préciser le moment auquel il aura lieu. Il relève simplement de la norme de fixer une date déterminée dans un contrat en y ajoutant un report éventuel de deux semaines afin de pouvoir réagir face à des imprévus sans que cela entraîne une rupture de contrat.

17.18 Inge Vervotte (CD&V): L'argent du fonds de pension pourrait être mis de côté pour les collaborateurs de Belgacom. Il est à présent noyé dans la masse et le personnel n'en retirera jamais rien.

17.19 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Ce serait anticonstitutionnel. Les pensions de l'Etat sont payées au moyen des réserves communes et non de fonds. C'est heureux pour les travailleurs car qu'arriverait-il si un fonds n'était pas suffisamment alimenté ? Et pourquoi un membre du personnel de Belgacom percevrait-il une pension plus élevée qu'un travailleur d'une autre entreprise publique ? Parce que Belgacom fait de bonnes affaires ? Devons-nous dès lors laisser pour compte les collaborateurs des entreprises en difficultés ?

17.20 Inge Vervotte (CD&V): Nous craignons que les retraités s'adressent moins facilement à l'Etat qu'à leur propre entreprise en cas de modification des régimes de pension et lorsqu'il faudra faire appel au fonds de pension qui a été entièrement libéré.

17.21 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): Cela ne change rien. Aujourd'hui, les modifications du régime général de pensions du secteur public s'appliquent déjà *ipso facto* aux pensions de Belgacom.

17.22 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Je ne doute pas des bonnes intentions du CD&V, mais si les responsables tant de l'entreprise que des syndicats demandent eux-mêmes d'accélérer la reprise, il faut tout de même pouvoir faire abstraction d'objections comptables. La Commission européenne saura se montrer vigilante. Les articles 85 et 86 du traité CE sur la concurrence ne sont pas enfreints: le désavantage concurrentiel de Belgacom est éliminé, aucun avantage n'est octroyé.

Le ministre affiche une confiance raisonnable en ce

17.17 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Toch niet, maar je kan geen overheveling van zo een fonds regelen zonder te zeggen wanneer die zal gebeuren. Het is gewoon standaard om in een contract een bepaalde datum vast te leggen met daaraan gekoppeld een mogelijk uitstel van twee weken om op onvoorziene omstandigheden te kunnen reageren zonder contractbreuk te plegen.

17.18 Inge Vervotte (CD&V): Het geld van het pensioenfonds zou apart kunnen worden gehouden voor de Belgacommedewerkers. Nu gaat het op in een grote pot, zonder dat het personeel er ooit wat aan zal hebben.

17.19 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Dat zou ongrondwettelijk zijn. De staatspensioenen worden uit gemeenschappelijke middelen betaald en niet uit fondsen. Gelukkig voor de werknemers, want wat als een fonds onvoldoende gespijsd zou blijken te zijn? En waarom zou een personeelslid van Belgacom een hoger pensioen moeten krijgen dan iemand uit een ander staatsbedrijf? Omdat Belgacom goed boert? Moeten we de medewerkers van bedrijven in de problemen dan in de kou laten staan?

17.20 Inge Vervotte (CD&V): We vrezen dat gepensioneerden minder gemakkelijk de overheid zullen aanspreken dan hun eigen bedrijf wanneer de pensioenregels wijzigen en het erop aankomt aanspraak te maken op het pensioenfonds dat is volgestort.

17.21 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): Dat maakt niets uit. Het is vandaag al zo dat wijzigingen in het algemeen pensioenstelsel van de overheid *ipso facto* van toepassing zijn op de pensioenen van Belgacom.

17.22 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Ik twijfel niet aan de goede bedoeling van CD&V, maar als het hoofd zelf van de onderneming én de vakbonden vragen om spoed te zetten achter de overname, moet men toch even abstractie kunnen maken van boekhoudkundige bezwaren. De Europese Commissie zal wel waken. De artikelen 85 en 86 van het EG-Verdrag over de mededinging worden niet overtreden: het concurrentienadeel van Belgacom wordt weggewerkt, er wordt geen voordeel toegekend.

De minister is redelijk gerust in de boekhoudkundige techniek. In elk geval heeft de

qui concerne la technique comptable. Quoi qu'il en soit, la Commission européenne a approuvé une situation analogue au Portugal il y a quelques semaines.

Le fonds de pension a été constitué sous le monopole d'État de la RTT et ensuite de Belgacom. Il n'est donc que légitime de restituer en partie au public ce qui lui appartient.

Le CD&V déclare vouloir le bien de l'entreprise et de ses travailleurs. La présentation de son amendement rejeté m'en fait quelque peu douter. Le CD&V insinue en effet que les autorités ne pourront pas respecter leurs obligations envers les pensionnés de Belgacom et sème ainsi inutilement le trouble. (*Protestations au sein du CD&V*)

17.23 Inge Vervotte (CD&V): Nous nous soucions des travailleurs actuels et des futurs pensionnés. Va-t-on toujours pouvoir tout payer? Nous avons bien le droit de poser la question sans être accusés de semer le trouble. Nous demandons simplement des garanties maximales.

17.24 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Je continue de penser que le CD&V chauffe inutilement les travailleurs. L'administrateur délégué et le ministre ont en effet donné suffisamment de garanties.

Le **président**: Je félicite M. De Coene pour son *maidenspeech*. (*Applaudissements*)

17.25 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*): M. Bellens, invité ici à la demande de M. De Crem, a dissipé les inquiétudes légitimes du CD&V: l'opération requiert un effort de Belgacom mais la société sera libérée de toute dette d'ici à fin 2004.

17.26 Pieter De Crem (CD&V): Le rapport du réviseur n'a toujours pas été publié et nous n'avons toujours pas reçu celui de l'inspecteur des Finances. Comment sommes-nous supposés pouvoir nous forger une idée précise de la situation? (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

17.27 François Bellot (MR): La décision de reprise par l'État des obligations de pension légale de Belgacom répond favorablement aux dirigeants de l'entreprise. Le montant qui sera versé à l'État a été calculé en fonction des actifs actuels du fond et des dotations nécessaires pour assurer le paiement des pensions du personnel statutaire suivant le

Europese Commissie een analoge situatie in Portugal enkele weken geleden goedgekeurd.

Het pensioenfonds werd mee opgebouwd onder het overheidsmonopolie van de RTT en later Belgacom. Het is toch een correcte beweging om nu voor een deel terug te geven aan het publiek wat van het publiek is.

CD&V zegt het goed voor te hebben met de onderneming en haar werknemers. De toelichting bij hun verworpen amendement doet mij daaraan toch enigszins twijfelen. CD&V insinueert immers dat de overheid haar verplichtingen ten opzichte van de gepensioneerden van Belgacom niet zal kunnen nakomen en zaait zo onnodig onrust. (*Protest bij CD&V*)

17.23 Inge Vervotte (CD&V): Wij zijn bekommerd om de huidige werknemers en om de latere pensioenen. Blijft alles betaalbaar? Dat is een vraag die we toch mogen stellen zonder van het zaaien van onrust beschuldigd te worden. Wij vragen gewoon maximale garanties.

17.24 Philippe De Coene (sp.a-spirit): Ik blijf erbij dat CD&V de werknemers nodeloos nerveus maakt. De gedelegeerd bestuurder en de minister hebben immers voldoende garanties gegeven.

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Decoene met zijn *maidenspeech*. (*Applaus*)

17.25 Minister Johan Vande Lanotte (*Nederlands*): De heer Bellens, hier uitgenodigd op vraag van de heer De Crem, heeft de terechte bezorgdheid van CD&V weggenomen: de operatie vergt een inspanning van Belgacom, maar de maatschappij zal eind 2004 schuldenvrij zijn.

17.26 Pieter De Crem (CD&V): Het verslag van de revisor werd nog altijd niet bekendgemaakt en ook het verslag van de inspecteur van Financiën hebben we niet gekregen. Hoe worden wij dan verondersteld om ons een duidelijk beeld te vormen? (*Applaus CD&V*)

17.27 François Bellot (MR): De beslissing de wettelijke pensioenverplichtingen van Belgacom te laten overnemen door de Staat, beantwoordt aan de wensen van de bedrijfsleiding. Het bedrag dat aan de Staat zal worden gestort, hield rekening met de huidige actieva en met de dotatie die nodig is om de pensioenen van het statutair personeel uit te

régime des pensions publiques. M. Bellens estime que ce projet de loi résout un problème qui aurait dû l'être dans le passé et qu'il rectifie une situation exceptionnelle.

17.28 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Evidemment que c'est bon pour l'entreprise dans la mesure où elle est doublement gagnante. En effet, le poids du fonds de pension de Belgacom a pesé déjà sur le prix des actions aux partenaires privés. Aujourd'hui, vous leur faites à nouveau un cadeau à l'occasion de la mise en bourse !

17.29 François Bellot (MR) : C'est faux dans la mesure où vous déduisez l'actif net de la société de 5 milliards.

17.30 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*) : Si nous avions enlevé le fond de pension à ce moment, on aurait obtenu plus.

17.31 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Vous me donnez raison en disant cela !

17.32 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*) : Vous oubliez qu'ils ont perdu à peu près 5 milliards d'euros entre-temps.

17.33 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Ils avaient fait le calcul lors de l'achat.

17.34 François Bellot (MR) : En mai 1997, John Goossens rappelait que ni la Poste ni la SNCB ne devaient supporter leurs charges de pensions ; il insistait sur l'importance de réduire les charges de la société, ajoutant qu'une réduction partielle de la contribution au fonds de pension contribuerait à cet effort.

Ce discours a été également tenu en commission de l'Infrastructure, en 1997, alors que l'entreprise se préparait à affronter la concurrence, et en 2001, lorsque que M. Goossens présentait les comptes de l'exercice 2000.

Cette charge représentait, en 2002, 6,8 % du chiffre d'affaires, un effet non négligeable sur le résultat financier de Belgacom.

Qui réalise une bonne affaire dans cette reprise ? Les actionnaires privés qui, en 1995, ont payé un prix qui tenait compte de cette charge exceptionnelle et qui, en 2004, céderont leurs actions dont la plus-value intègre la disparition de la charge ? Ou l'État, qui recueille cinq milliards

batalen volgens het stelsel van de overheidspensioenen. De heer Bellens is van oordeel dat dit wetsontwerp een oplossing biedt voor een probleem dat al lang had moeten worden opgelost. Het zet bovendien een uitzonderlijke toestand recht.

17.28 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Naturellijk is dit goed voor het bedrijf: het wint tweemaal. De last van het pensioenfonds van Belgacom drukte immers al de prijs van de aandelen bij de overname door privé-partners. Vandaag krijgen die, naar aanleiding van de beursgang, alweer een geschenk!

17.29 François Bellot (MR) : Dat klopt niet. U vermindert de netto activa van het bedrijf met 5 miljard.

17.30 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*) : Indien we het pensioenfonds op dat ogenblik hadden overgenomen, hadden we een hogere prijs kunnen bedingen.

17.31 Jean-Jacques Viseur (cdH) : U geeft me gelijk !

17.32 Minister Johan Vande Lanotte (*Frans*) : U vergeet dat ze intussen ongeveer 5 miljard euro verloren.

17.33 Jean-Jacques Viseur (cdH) : Daarmee was op het ogenblik van de aankoop al rekening gehouden.

17.34 François Bellot (MR) : In 1997 wees John Goossens erop dat noch De Post, noch de NMBS zelf hun pensioenlasten dragen; hij wees er voorts op hoe belangrijk het voor het bedrijf was de lasten terug te schroeven en voegde eraan toe dat een vermindering van de bijdrage aan het pensioenfonds daartoe zou kunnen bijdragen.

Dit werd in 1997 al in de commissie voor de Infrastructuur gezegd toen de onderneming zich opmaakte om de concurrentie het hoofd te bieden en in 2001 herhaald toen de heer Goossens de rekeningen van het boekjaar 2000 voorstelde.

In 2002 bedroeg deze last 6,8 % van de omzet, wat een niet te verwaarlozen gevolg heeft voor het financieel resultaat van Belgacom.

Wie doet een goede zaak aan de overname? De privé-aandeelhouders die in 1995 een prijs hebben betaald die in verhouding stond tot deze buitengewone last en die in 2004 hun aandelen overdragen met een meerwaarde waarvan de verdwenen last niet werd afgetrokken? Of de staat

d'euros qui contribueront à la réduction de la dette publique ?

Le premier bénéficiaire de cette opération sera Belgacom, qui pourra développer une stratégie à long terme reposant sur un partenariat industriel, comme le prévoit la loi du 10 août 2001.

Après la période de consolidation stratégique, la reprise par l'État des obligations de pension légale constitue l'étape nécessaire mais non suffisante dans la voie du partenariat stratégique initié en 2001. Il appartient à Belgacom de maîtriser la programmation de ses alliances stratégiques et à l'État d'exercer ses prérogatives d'actionnaire majoritaire.

Notre groupe apportera son soutien à ce projet (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*).

17.35 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): Les discussions menées à ce sujet en commission ont parfois été hallucinantes et se sont soldées par un jeu de dupes. Chacun est resté cramponné à sa vérité. Ce spectacle vient d'être réédité en assemblée plénière. Les tenants et les aboutissants ne seront sans aucun doute connus que lorsque nous aurons tous atteint l'âge de la pension.

Cette opération n'a absolument rien à voir avec le bien-être des collaborateurs de Belgacom mais participe d'une manœuvre opportuniste dans un contexte économique difficile. Il s'agit d'une solution de facilité qui dissimule l'absence de vision à long terme et de mesures efficaces.

Le Vlaams Blok n'est pas le seul à être de cet avis et est rejoint en cela par différents experts entendus en commission. Pour eux, la confiscation du fonds de pension de Belgacom a ébranlé la confiance du monde financier et, par cette intervention, l'Etat reporte purement et simplement les problèmes. L'approbation de cette opération par les instances européennes demeure par ailleurs tout à fait hypothétique, même si Monsieur Vande Lanotte est confiant.

Il est du reste significatif que les discussions en commission aient constamment porté sur des hypothèses et des tableaux confidentiels présentant des chiffres provisoires qui, entre-temps, sont à nouveau mis en doute.

Par le biais de cette prétendue heureuse surprise, le gouvernement pense pouvoir faire d'une pierre trois coups : elle doit permettre le paiement des

die vijf miljard euro wint waarmee de openbare schuld kan worden afgebouwd?

De grootste winnaar van deze transactie zal Belgacom zijn, dat volgens de bepalingen van de wet van 10 augustus 2001 een langetermijnstrategie zal kunnen ontwikkelen, gestoeld op een industrieel partnerschap.

Na de strategische consolidatieperiode is de overname door de Staat van de verplichtingen met betrekking tot het wettelijk pensioen een noodzakelijke maar ontoereikende etappe op de weg naar het strategisch partnership dat in 2001 werd ingezet. Belgacom moet de programmatie van zijn strategische allianties beheersen en de Staat moet zijn voorrechten van meerderheidsaandeelhouder uitoefenen.

Onze fractie zal het ontwerp steunen (*Applaus bij de meerderheid*).

17.35 Jan Mortelmans (VLAAMS BLOK): De commissiebesprekingen over deze zaak waren bijwijlen hallucinant. Ze eindigden met welles-nietesspelletjes. Iedereen hield vast aan zijn eigen gelijk. Men heeft deze vertoning zonet herhaald in plenaire vergadering. Ongetwijfeld zal de ware toedracht pas bekend worden als we allemaal al lang de pensioengerechtigde leeftijd hebben bereikt.

Deze operatie heeft niets te maken met het welzijn van de Belgacomwerknemers, maar wel met opportunisme in deze moeilijke economische situatie. Het is een gemakkelijksoplossing die het gebrek aan een langetermijnvisie en effectieve maatregelen verhult.

Dat is niet alleen de mening van het Vlaams Blok, maar ook van verscheidene experts die werden gehoord in de commissie. Ze stelden dat de confiscatie van het Belgacomfonds het vertrouwen van de financiële wereld heeft geschokt en dat de Staat met deze ingreep de moeilijkheden gewoon voor zich uitschuift. De toestemming van de Europese instanties voor deze ingreep is overigens nog hoogst onzeker, ook al is minister Vande Lanotte er gerust op.

Het is trouwens veelbetekenend dat de discussies in de commissie voortdurend over veronderstellingen en geheime tabellen met voorlopige cijfers gingen. Inmiddels worden die cijfers alweer in twijfel getrokken.

Met deze zogenaamde meevaller denkt de regering drie vliegen in een klap te slaan: hij dient om de pensioenen van het Belgacom personeel te betalen,

pensions des membres du personnel de Belgacom, aider à diminuer la dette publique et alimenter le Fonds de vieillissement. Quelqu'un peut-il m'expliquer comment la même somme d'argent peut-être affectée à trois postes différents ?

Tôt ou tard, nous serons punis par où nous aurons péché. Cette vente d'actifs est une mauvaise affaire. Le fonds avait une valeur réelle et est liquidé par pur opportunisme. Cet artifice réduit à néant toute tentative d'assainissement des finances publiques alors qu'il est urgent de rechercher des solutions structurelles. Le Vlaams Blok votera contre ce projet de loi. (*Applaudissements*)

17.36 Camille Dieu (PS) : Même si certains ont mis en doute l'estimation du fonds de pension de Belgacom, je rappelle que le gouvernement a réalisé celle-ci en tenant compte des tables de mortalité et de l'effet *baby boom* de la manière la plus large possible. M. Bellens lui-même déclarait que cette opération ne poserait pas de problème, la monétarisation des cinq milliards pouvant se faire sans difficulté étant donné que plus de 90 % du montant était présent en liquidités et que le marché était capable de supporter rapidement la liquidation du fonds. Quant aux effets de l'opération pour les travailleurs statutaires de l'entreprise, le transfert du fonds ne change pas les règles en vigueur ; au contraire, la reprise par l'État apporte une sécurité additionnelle pour l'avenir.

Enfin, le ministre a précisé que le montant des cinq milliards serait bien versé au Fonds de vieillissement. La mise en bourse d'une entreprise exige la poursuite d'un objectif primordial d'accroissement de rentabilité ce qui, en tant que socialistes, nous heurte comme finalité attribuée à une entreprise publique censée offrir un service universel. Cependant, nous savions qu'il était impossible de contrer autrement la volonté de retrait des actionnaires minoritaires. Dès lors, il fallait, pour nous, encadrer cette mise en bourse par des balises qui nous tenaient à cœur.

Tout d'abord, il faut que Belgacom continue à prester un service universel de qualité et qui profite à chaque citoyen quelle que soit sa situation financière ou géographique. Nous ne pourrions accepter que l'entreprise, au nom de la recherche d'une certaine rentabilité, ne décide de prester qu'un service minimum défini par les prescrits européens.

L'État doit moderniser l'outil pour développer un service de qualité à prix abordable, car il lui appartient de juger des services indispensables au

de openbare schuld te verminderen en het Zilverfonds te spijzen. Kan iemand mij uitleggen hoe men geld drie keer kan besteden?

Vroeg of laat zullen we het deksel op de neus krijgen. Deze verkoop van activa is een slechte zaak. Het fonds had een reële waarde en wordt slechts uit puur opportunisme geliquideerd. Deze kunstgreep neemt elke impuls weg om de overheidsfinanciën te saneren, terwijl er dringend structurele oplossingen nodig zijn. Het Vlaams Blok zal tegen dit wetsontwerp stemmen. (*Applaus*)

17.36 Camille Dieu (PS): Zelfs al betwijfelen sommigen de raming van het Pensioenfonds van Belgacom ik herinner eraan dat de regering dat heeft tot stand gebracht rekening houdend met de mortaliteitstabellen en het babyboomeffect. De heer Bellens verklaarde zelf dat deze operatie geen problemen zou doen rijzen. Het moneteriseren van de vijf miljard kon zonder moeilijkheden gebeuren aangezien meer dan 90 procent van het bedrag in liquiditeiten aanwezig was en de markt snel de liquidatie van het Fonds aankon. Wat de gevolgen van de operatie voor het statutair personeel van het bedrijf betreft verandert de overdracht van het Fonds niets aan de geldende regels; integendeel de overname door de Staat is een bijkomende zekerheid voor de toekomst.

Ten slotte heeft de minister erop gewezen dat het bedrag van vijf miljard wel degelijk in het Zilverfonds zal worden gestort. De beursgang van een bedrijf vereist dat het primordiaal oogmerk van toenemende rentabiliteit wordt nagestreefd wat ons als socialisten tegen de borst stuit aangezien een overheidsbedrijf verondersteld is een universele dienst te verlenen. Toch wisten wij dat er geen ander middel was om de dreiging tot terugtrekking waarmee de aandeelhouders zwaaiden tegen te gaan. Voor ons kwam het er dus op aan de beursgang vergezeld te laten gaan van bakens die ons na aan het hart liggen.

In de eerste plaats moet Belgacom een kwaliteitsvolle universele dienst blijven verlenen die elke burger ten goede komt ongeacht zijn financiële of geografische situatie. Wij zouden niet kunnen aanvaarden dat het bedrijf onder de mom van het streven naar een zekere rentabiliteit beslist slechts een minimumdienst te verstrekken die beantwoordt aan de Europese voorschriften.

De Staat moet zijn instrumentarium moderniseren om een kwaliteitsvolle service aan een aanvaardbare prijs te ontwikkelen. Het is immers de

progrès de la société et à la qualité de vie de chacun.

Deuxième principe que la mise en bourse ne devrait pas menacer : la conservation du reste de caractère public de l'entreprise. On ne peut aller vers une privatisation totale, même si pour certains celle-ci est synonyme de succès, de modernité, d'efficacité. Pour nous, l'État doit continuer à réguler l'économie tout en étant un acteur de celle-ci.

Enfin, le personnel de Belgacom ne doit pas faire les frais de cette mise en bourse. Nous serons vigilants par rapport au licenciement des cadres, entamé dès cet été. Ne s'agit-il pas, là aussi, d'un «toiletage» des dépenses de l'entreprise publique, pour qu'elle apparaisse plus séduisante sur le marché boursier ?

Une dernière question: le consortium bancaire qui va accompagner l'entrée en bourse de Belgacom est composé de trois mammoths américains, un géant suisse et deux banques belges. Connaît-on la part des titres des investisseurs institutionnels et des particuliers ? Celle des marchés belge et étrangers ?

17.37 Johan Vande Lanotte, ministre (*en français*): Sur cette question, on ne peut décider qu'en dernier lieu. On a insisté pour qu'il y ait bien deux banques belges dans le groupe qui décide, pour que la part des investisseurs institutionnels sur le marché belge soit respectée. C'est notre seule garantie.

Le **président** : Quelqu'un demande-t-il encore la parole? (*Non*)

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (316/1)

Le projet de loi compte 31 articles.

Amendements déposés:

Art. 5

taak van de overheid om te oordelen welke diensten onontbeerlijk zijn voor de maatschappelijke vooruitgang en de levenskwaliteit van elke burger.

Een tweede principe dat de beursgang niet in gevaar mag brengen is dat wat er nog rest van het openbaar karakter van de onderneming niet mag verdwijnen. Men mag niet in een scenario van een volledige privatisering terechtkomen, ook al staat dat voor sommigen gelijk met succes, modernisering en efficiëntie. Volgens ons moet de Staat een regulerende rol blijven spelen in de economie, ook al is hij zelf een economische actor.

Tot slot mag het personeel van Belgacom niet het slachtoffer worden van deze beursgang. Wij zullen waakzaam toezien op de ontslagen van het kaderpersoneel die deze zomer een aanvang namen. Gaat het daarbij ook niet om het opsmukken van de uitgaven het overheidsbedrijf opdat het op de beursmarkt een betere indruk zou maken?

Een laatste vraag: het bankconsortium dat de beursgang van Belgacom zal begeleiden is samengesteld uit drie Amerikaanse mastodonten, een Zwitserse reus en twee Belgische banken. Kent men het aandeel van de effecten die aan de institutionele en particuliere beleggers toebehoren? Wat met het aandeel van de Belgische en buitenlandse markten ?

17.37 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Over deze kwestie kan alleen op het allerlaatst moment worden beslist. Er werd op aangedrongen dat er twee Belgische banken in de groep van beslissingnemers zouden vertegenwoordigd zijn opdat het aandeel van de institutionele beleggers op de Belgische markt zou worden gerespecteerd. Dat is onze enige garantie.

De **voorzitter**: Vraagt nog iemand het woord? (*Nee*)

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (316/1)

Het wetsontwerp telt 31 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 5

- 1: Inge Vervotte, Pieter De Crem (316/2)

- 1: Inge Vervotte, Pieter De Crem (316/2)

Le vote sur l'amendement et l'article est réservé,

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden,

Les articles 1 à 4 et 6 à 31 sont adoptés avec corrections de texte article par article.

De artikelen 1 tot 4 en 6 tot 31 worden met tekstverbeteringen artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

La séance est levée à 18.22 heures. Prochaine séance à 18.30 heures.

De vergadering wordt gesloten om 18.22 uur. Volgende vergadering 18.30 uur.